

3-067-103-**11** (1) FR

Video Cassette Recorder

Mode d'emploi



Hi-Fi

SHOWVIEW®
DELUXE

SLV-X9B

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Ne confiez l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que dans un centre de service après-vente agréé.

Précautions

Sécurité

- Cet appareil fonctionne sur une tension de 220 – 240 V CA, 50 Hz. Vérifiez que la tension de fonctionnement de l'appareil est identique à votre alimentation locale.
- Si un objet pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) aussi longtemps qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Débranchez le cordon de la prise si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.

Installation

- Prévoyez une circulation d'air suffisante de manière à éviter toute surchauffe interne.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Gardez l'appareil et les cassettes vidéo à l'écart de tout équipement contenant des aimants magnétiques puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Si vous transportez l'appareil directement d'une pièce froide à une pièce chaude, de la condensation peut apparaître à l'intérieur du magnétoscope et endommager les têtes vidéo ainsi que la bande magnétique. La première fois que vous installez l'appareil ou lorsque vous le déplacez d'un endroit froid vers un endroit chaud, attendez environ trois heures avant de le faire fonctionner.

Attention

Les émissions télévisées, les films, les cassettes vidéo et autres matériaux peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de tels matériaux peut être en infraction avec la législation sur les droits d'auteur. De même, l'utilisation de ce magnétoscope avec un téléviseur relié à un réseau de télédistribution peut être soumise à l'autorisation de l'exploitant du câble et/ou du propriétaire de la chaîne.

Standards couleur compatibles

- Ce magnétoscope est conçu pour enregistrer suivant les standards couleur PAL (B/G) et SECAM (L) et lire les cassettes suivant les standards couleur PAL (B/G), SECAM (L). L'enregistrement de sources vidéo basées sur d'autres standards couleur ne peut être garanti.
- Les cassettes enregistrées avec le standard couleur MESECAM peuvent être reproduites sur ce magnétoscope à l'aide d'un téléviseur ou d'un moniteur couleur compatible avec le standard couleur SECAM.

ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corporation. Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.



Consommation en veille :

- Consommation en veille avec la fonction VEILLE ECO sur "TOTAL" 1,2 W

Réduction et élimination progressive des agents ignifuges halogénés :

- Il n'est pas utilisé d'agent ignifuge halogéné pour les cartes de circuits imprimés des parties principales.
- Il n'est pas utilisé d'agent ignifuge halogéné dans le panneau avant et le panneau arrière.

Abandon complet de la mousse de polystyrène :

- Du carton ondulé est utilisé pour les cales de transport dans les matériaux d'emballage.

eco info témoigne de l'attention de Sony à l'environnement.

Table des matières

Préparation

Opérations de base

Autres opérations

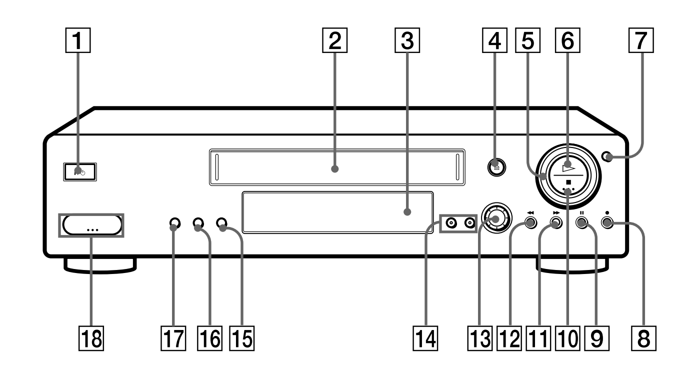
Montage

Informations supplémentaires

Index des composants et des commandes

Référez-vous aux pages indiquées entre parenthèses ( ) pour plus de détails.

Panneau avant



1 Commutateur I/⏻ (marche/veille) (20)

2 Compartiment à cassette

3 Capteur de télécommande (10)

4 Touche ⏏ (éjection) (52)

5 Bague Shuttle (73)

6 Touche ▷ (lecture) (52) (73)

7 Touche JOG (74)

8 Touche ENR ● (enregistrement) (102)

9 Touche ❚❚ (pause) (52) (102)

10 Touche ■ (arrêt) (52) (102)

11 Touche ▶▶ (avance rapide) (52) (73)

12 Touche ◀◀ (rembobinage) (52) (73)

13 Commande ⏲ PROG (bouton programmateur) (59)

14 Touches CHAINE +/– (74) (93)

15 Touche DOUBLAGE SON (103)

16 Touche REGLAGE AUTO (réglage automatique)/REGL CANAL (canal fréquence radio) (20) (23)

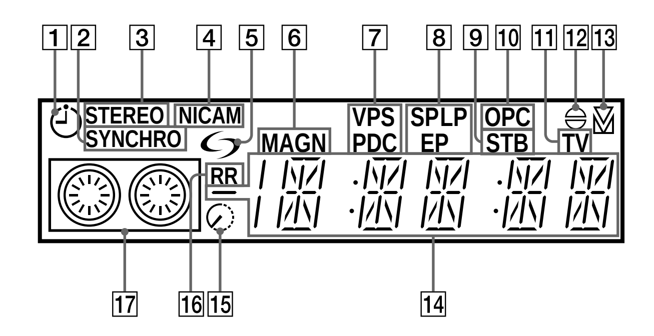
17 Touche ENR SYNCHRO (enregistrement synchronisé) (77)

18 ⇥ LIGNE-2 G (gauche) ⇥ prises D (droite) (couvertes) (100) (101)

Comment ouvrir le cache des prises

1 Appuyez sur le bas du cache.
2 Glissez votre doigt dans le coin supérieur du cache et ouvrez-le.

Fenêtre d’affichage



1 Indicateur de programmation (61) (66) (70)

2 Indicateur SYNCHRO (77)

3 Indicateur STEREO (81)

4 Indicateur NICAM (81)

5 Indicateur (smartlink) (16)

6 Indicateur MAGN (magnétoscope) (15) (56)

7 Indicateur VPS (système de programmation video)/PDC (contrôle de diffusion des émissions) (67)

8 Indicateurs de vitesse de défilement de bande (55)

9 Indicateur STB (Set-Top Box) (55)

10 Indicateur OPC (contrôle optimal de l’image) (94)

11 Indicateur TV (58)

12 Indicateur de doublage audio (103)

13 Indicateur d’alignement (93)

14 Compteur de durée/horloge/ indicateur de ligne/chaîne (53) (55) (102)

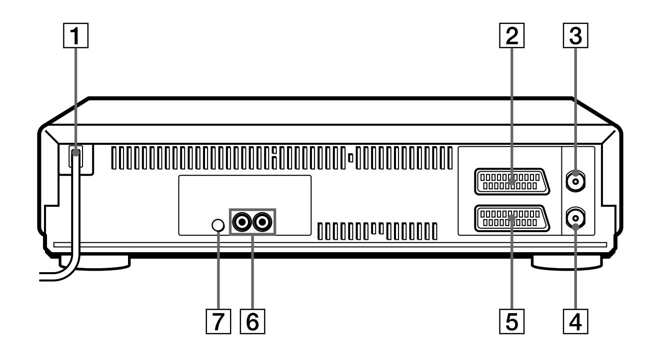
15 Indicateur de durée restante (56)

16 Indicateur RR (régénérateur de réalité) (93)

17 Indicateur de cassette/enregistrement (56)

suite

Panneau arrière



1 Cordon d'alimentation (14) (15)

2 Connecteur DECODER/ LINE-3 IN
DECODEUR/ ENTREE LIGNE-3 (18) (19) (47) (76) (101)

3 Connecteur AERIAL IN
ANTENNE ENTREE (14) (15)

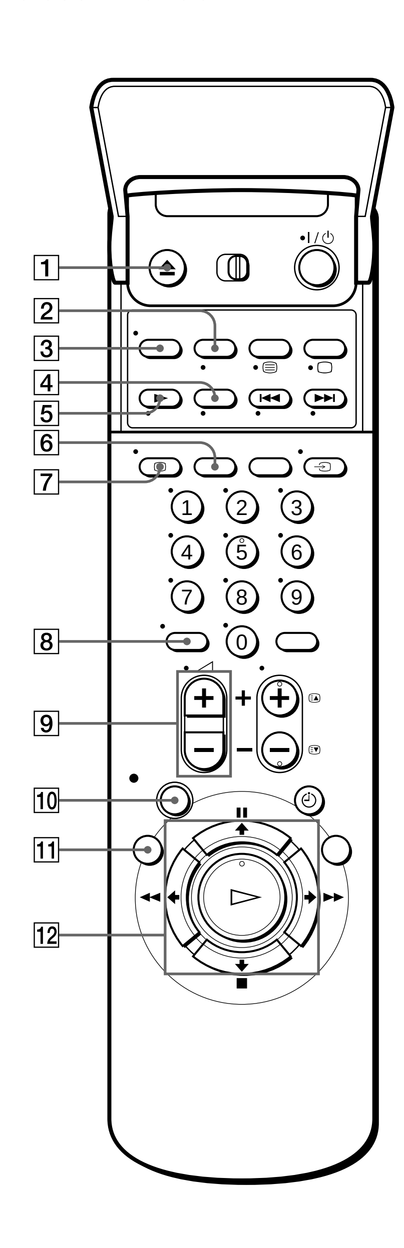
4 Connecteur AERIAL OUT
ANTENNE SORTIE (14) (15)

5 Connecteur LINE-1 (TV)
LIGNE-1 (TV) (15) (47)

6 Prises (sortie audio) R/D (droite) L/G (gauche)

7 Prise STB CONTROL
CONTROLEUR STB (Set-Top Box) (17) (18)

Télécommande



1 Touche ⏏ EJECT (éjection) (52)

2 Touche CHOIX ENTREE (57) (70) (102)

Touche WIDE (écran large) (*pour téléviseur*) (12)

3 Touche CHOIX SON (12) (81)

4 Touche ×2* (73)

5 Touche ▮► RALENTI* (73)

6 Touche SP (durée normale)/LP (longue durée) (55)

7 Touche [i+] AFFICH (affichage) (12) (56)

8 Touche -/-- (chiffre des dizaines) (11) (57)

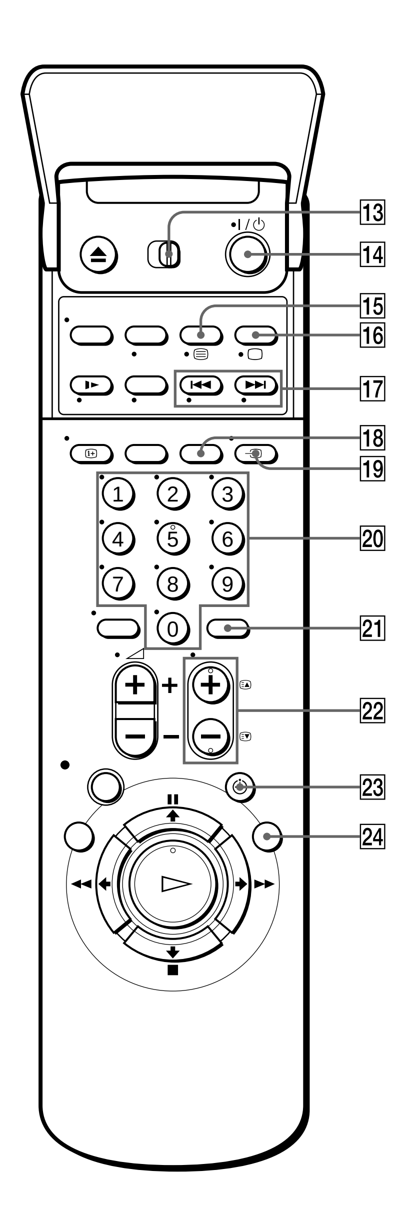
9 Touches ◿ (volume) +/– (*pour le téléviseur*) (12)

10 Touche ● ENR (enregistrement) (56) (75)

11 Touche MENU (43) (79)

12 Touche ❚❚ PAUSE/⬆ (43) (52)
Touche ■ STOP (arrêt)/⬇ (43) (52)
Touche ◀◀ RET (rembobinage)/⬅ (52) (73)
▶▶ Touche AV (avance rapide)/➡ (52) (73)
Touche ▷ LECTURE/OK (43) (52)

* touches FASTEXT (*pour téléviseur*)



13 Commutateur de télécommande TV / MAGN (téléviseur/magnétoscope) (10)

14 Commutateur I/⏻ (marche/veille) (11) (66)

15 Touche COMPT/DUREE REST (compteur/durée restante) (56)

Touche ≣ (Télétext) (*pour téléviseur*) (12)

16 Touche DOUBL SON (doublage audio) (103)

Touche ▢ de mise sous tension du téléviseur/sélection du mode TV (*pour téléviseur*) (12)

17 Touches ⏮/⏭ RECHER INDEX (recherche index)* (92)

18 Touche ANNUL/0 (53) (65) (79)

19 Touche ⇥ TV/MAGN (téléviseur/magnétoscope) (11) (15) (56)

20 Touches de numéro de chaîne (11) (57)

21 Touche STB (Set-Top Box) (55) (65) (70)

22 Touches CHAINE +/– (11) (34) (55)

≣▲/≣▼ touches accès page Télétexte (*pour téléviseur*) (12)

23 Touche ⏲ MINUTERIE (64) (69)

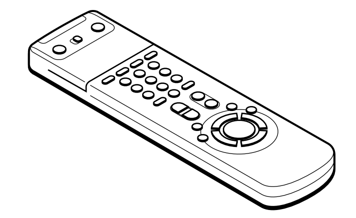
24 Touche ACCES SMART (84)

* touches FASTEXT (*pour téléviseur*)

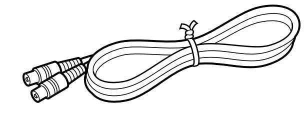
Etape 1 : Déballage

Vérifiez si vous avez reçu les éléments suivants avec le magnétoscope :

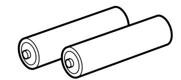
- Télécommande



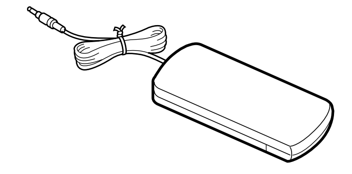
- Câble d’antenne



- Piles R6 (AA)



- Contrôleur Set-Top Box

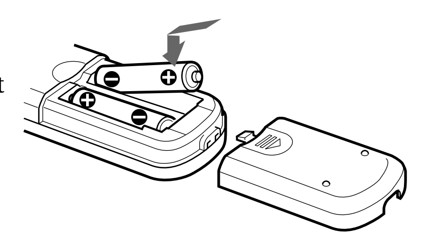


Etape 2 : Préparation de la télécommande

Installation des piles

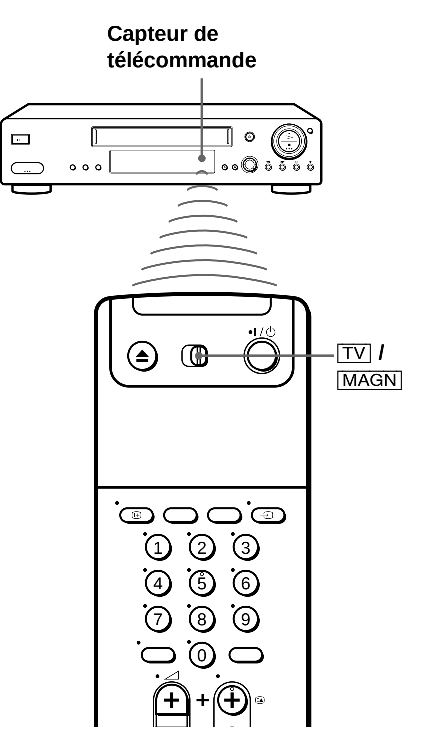
Introduisez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les polarités + et – des piles avec le schéma figurant dans le compartiment à piles.

Introduisez d'abord l'extrémité négative (–), puis appuyez et enfoncez jusqu'à ce que l'extrémité positive (+) s'enclenche.

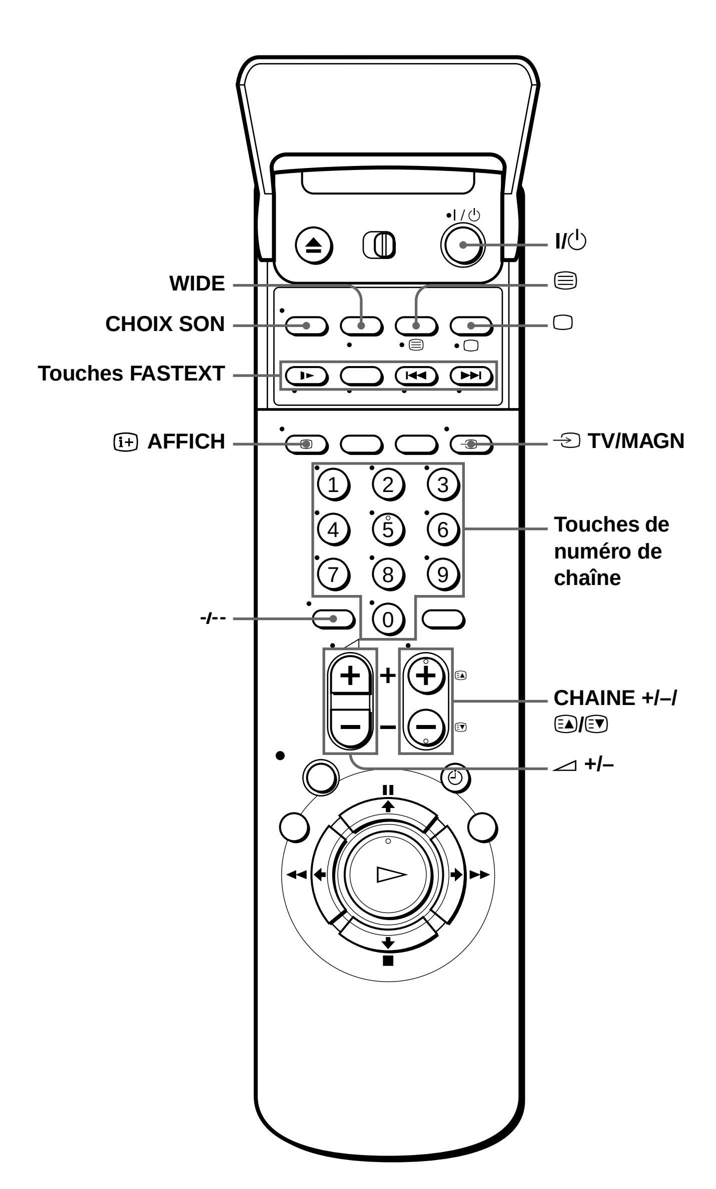


Utilisation de la télécommande

Vous pouvez utiliser cette télécommande pour contrôler ce magnétoscope et un téléviseur Sony. Les touches marquées d'un point (•) sur la télécommande peuvent être utilisées pour contrôler votre téléviseur Sony. Si le téléviseur ne comporte pas le symbole Ⓡ à côté du capteur de télécommande, cette télécommande sera inopérante avec le téléviseur.



Pour commander	Mettez TV / MAGN sur
le magnétoscope	MAGN et dirigez la télécommande vers le capteur du magnétoscope
un téléviseur Sony	TV et dirigez la télécommande vers le capteur du téléviseur



Commandes du téléviseur

Pour	Appuyez sur
Mettre le téléviseur en mode de veille	I/⏻
Sélectionner une source d'entrée: antenne ou entrée de ligne	⇥ TV/MAGN
Sélectionnez le numéro de chaîne du téléviseur	Touches de numéro de chaîne, -/--, CHAINE +/–

suite

Pour	Appuyez sur
Ajuster le volume du téléviseur	◿ +/–
Repassez sur TV (Télétexte off)	▢ (TV)
Repassez sur Télétexte	⊜ (Télétext)
Sélection du son	CHOIX SON
Utilisation de FASTEXT	Touches FASTEXT
Appeler l'affichage sur écran	ⓘ AFFICH
Changer de page Télétexte	▲/▼
Passer au/sortir du mode écran d'un téléviseur à écran large Sony (pour les autres fabricants de téléviseurs à écran large, voir "Commander d'autres téléviseurs avec la télécommande" ci-dessous.)	WIDE

Remarques

- En mode d'utilisation normal, les piles devraient assurer une autonomie de trois à six mois.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter des dommages éventuels en cas de fuite des piles.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas des piles de type différent.
- Certaines touches peuvent se révéler inopérantes avec certains téléviseurs Sony.

Commander d'autres téléviseurs avec la télécommande

La télécommande est préprogrammée pour commander des téléviseurs autres que Sony. Si votre téléviseur apparaît dans la liste suivante, définissez le numéro de code du fabricant approprié.

1 Set TV / MAGN en haut de la télécommande pour TV.

2 Maintenez la touche I/⏻ enfoncée et saisissez votre numéro de code de téléviseur à l'aide des touches de numéros des chaînes. Puis relâchez I/⏻.

Vous pouvez maintenant utiliser les boutons de commande suivants du téléviseur pour commander votre téléviseur.

I/⏻, ⇥ TV/MAGN, touches de numérotation des chaînes, -/-- (chiffres des dizaines), CHAINE +/–, ◿ +/–, ▢ (TV), ⊜ (Télétext), touches FASTEXT, WIDE*, MENU*, ↑/↓/←/→* et OK*.

* Ces touches ne fonctionneront peut être pas avec tous les téléviseurs.

Numéros de code des téléviseurs compatibles

Si plusieurs codes apparaissent dans la liste, essayez de les saisir un par un jusqu'à celui qui fonctionne avec votre téléviseur.

Pour passer au mode écran large, reportez-vous aux notes de bas de page sous ce tableau pour les numéros de codes concernés.

Fabricant	Numéro de code
Sony	01*1, 02
Akai	68
Ferguson	52
Grundig	10*1, 11*1
Hitachi	24
JVC	33
Loewe	45
Mivar	09, 70
NEC	66
Nokia	15, 16, 69*3

Fabricant	Numéro de code
Panasonic	17*1, 49
Philips	06*1, 07*1, 08*1
Saba	12, 13
Samsung	22, 23
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	36
Thomson	43*2
Toshiba	38

*1 Appuyez sur WIDE pour activer ou désactiver le mode écran large.

*2 Appuyez sur WIDE puis sur ⊿ +/– pour sélectionner le mode écran large que vous désirez.

*3 Appuyez sur WIDE. Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur. Puis, appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner l'image large que vous souhaitez et appuyez sur OK.

Conseil

- Lorsque vous réglez le code de votre téléviseur correctement alors que le téléviseur est allumé, le téléviseur s'éteint automatiquement.

Remarques

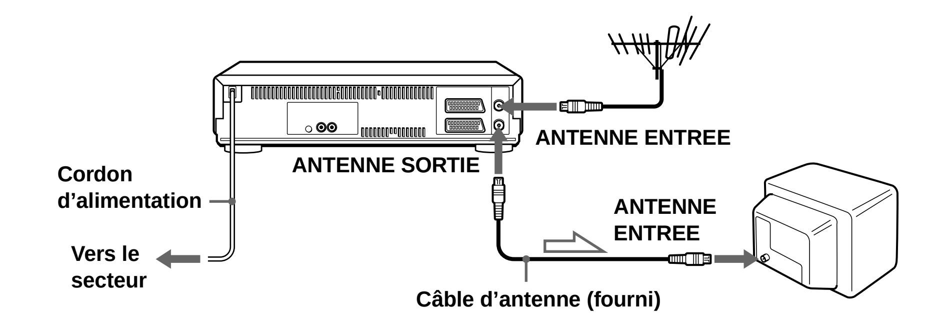
- Si vous saisissez un nouveau numéro de code, le numéro de code saisi précédemment sera supprimé.
- Si votre téléviseur utilise un système de commande à distance à partir de celui programmé pour travailler avec le magnétoscope, vous ne pouvez pas commander votre téléviseur avec la télécommande.
- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, il se peut que le numéro de code change. Réglez le numéro de code approprié chaque fois que vous remplacez les piles.

Etape 3 : Raccordement au magnétoscope

Si votre téléviseur comporte un connecteur PERITEL, voir page 15.

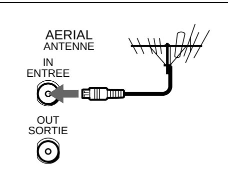
- Raccordement à votre téléviseur avec un câble d'antenne seulement, voir cette page.
- Raccordement à votre téléviseur et à la Set-Top Box, voir page 17.
- Raccordement à votre téléviseur et à un décodeur, voir page 47.

Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur PERITEL

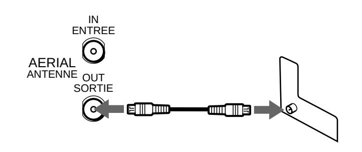


: Sens du signal

1 Débranchez le câble d'antenne de votre téléviseur et branchez-le sur la prise ANTENNE ENTREE sur le panneau arrière du magnétoscope.



2 Raccordez la prise ANTENNE SORTIE du magnétoscope et l'entrée d'antenne de votre téléviseur au moyen du câble d'antenne fourni.

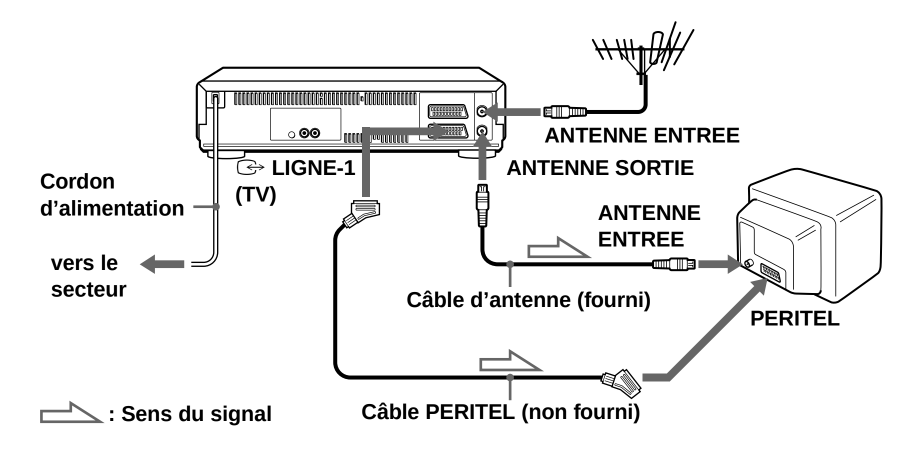


3 Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

Remarque

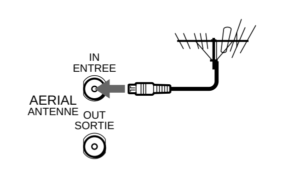
- Si vous raccordez le magnétoscope et votre téléviseur uniquement au moyen d'un câble d'antenne, il vous faudra régler votre téléviseur en fonction du magnétoscope (voir page 20).

Si votre téléviseur comporte un connecteur PERITEL



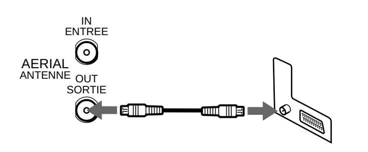
---

1 Débranchez le câble d'antenne de votre téléviseur et branchez-le sur la prise ANTENNE ENTREE sur le panneau arrière du magnétoscope.



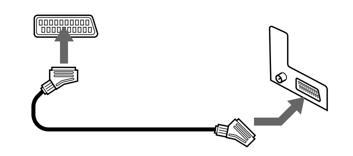
---

2 Raccordez la prise ANTENNE SORTIE du magnétoscope et l'entrée d'antenne de votre téléviseur au moyen du câble d'antenne fourni.



---

3 Raccordez LIGNE-1 (TV) du magnétoscope et le connecteur PERITEL de votre téléviseur au moyen du câble PERITEL en option.



Cette connexion améliore la qualité de l'image et du son. Lorsque vous voulez regarder l'image du magnétoscope, appuyez sur ⇥ TV/MAGN pour afficher l'indicateur MAGN dans la fenêtre d'affichage.

---

4 Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

---

suite

Remarque

- Si votre téléviseur est raccordé au connecteur LIGNE-1 (TV), le réglage du canal RF sur OFF est recommandé. En position OFF, seul le signal de l'antenne est transmis via le connecteur ANTENNE SORTIE (voir page 22).

A propos des caractéristiques SMARTLINK



Si le téléviseur connecté est compatible avec SMARTLINK, MEGALOGIC*[1], EASYLINK*[2], Q-Link*[3], EURO VIEW LINK*[4] ou T-V LINK*[5], vous pouvez uliliser la fonction SMARTLINK après avoir exécuté la procédure de la page précédente (l' indicateur ↻ apparaît dans la fenêtre d'affichage du magnétoscope lorsque vous mettez le téléviseur sous tension). Vous pouvez exploiter les caractéristiques SMARTLINK suivantes:

- Transfert des présélections
  Vous pouvez transférer les données des chaînes de votre téléviseur vers ce magnétoscope et régler le magnétoscope en fonction de ces données dans le réglage automatique. Cela simplifie considérablement la procédure de réglage automatique. Faites attention de ne pas débrancher les câbles ou de quitter la fonction de réglage automatique pendant la procédure.
  Voir "Réglage du magnétoscope à l'aide de la fonction de réglage automatique" à la page 23.
- Enregistrement direct du téléviseur
  Vous pouvez facilement enregistrer ce que vous regardez à la télévision. Pour plus de détails, voir "Enregistrement du programme que vous regardez à la télévision (Enregistrement direct du téléviseur)" à la page 58.
- Lecture monotouche
  Grâce à la fonction de lecture monotouche, vous pouvez lancer la lecture automatiquement sans devoir allumer votre téléviseur. Pour plus de détails, voir "Démarrage automatique de la lecture d'une seule touche (Lecture monotouche)" à la page 53.
- Menu monotouche
  Vous pouvez allumer le magnétoscope et le téléviseur, régler le téléviseur sur le canal vidéo et afficher le menu sur l'écran du magnétoscope de façon automatique en appuyant sur la touche MENU de la télécommande.
- Programmateur à une touche
  Vous pouvez allumer le magnétoscope et le téléviseur, régler le téléviseur sur le canal vidéo et afficher les menus d'enregistrement par programmateur (le menu METHODE DE PROGRAMMATION, le menu MINUTERIE ou le menu SHOWVIEW) de façon automatique en appuyant sur la touche ⏲ MINUTERIE de la télécommande.
  Vous pouvez définir le menu d'enregistrement par programmateur qui s'affiche à l'aide des OPTIONS PROGRAMM. du menu OPTIONS-2 (voir page 99).

- Mise hors tension automatique
  Vous pouvez programmer le magnétoscope pour qu'il se mette automatiquement hors tension si le magnétoscope n'est pas utilisé après l'arrêt du téléviseur.

*1 "MEGALOGIC" est une marque déposée de Grundig Corporation.
*2 "EASYLINK" est une marque de commerce de Philips Corporation.
*3 "Q-Link" est une marque de commerce de Panasonic Corporation.
*4 "EURO VIEW LINK" est une marque de commerce de Toshiba Corporation.
*5 "T-V LINK" est une marque de commerce de JVC Corporation.

Remarque
- Tous les téléviseurs ne répondent pas aux fonctions ci-dessus.

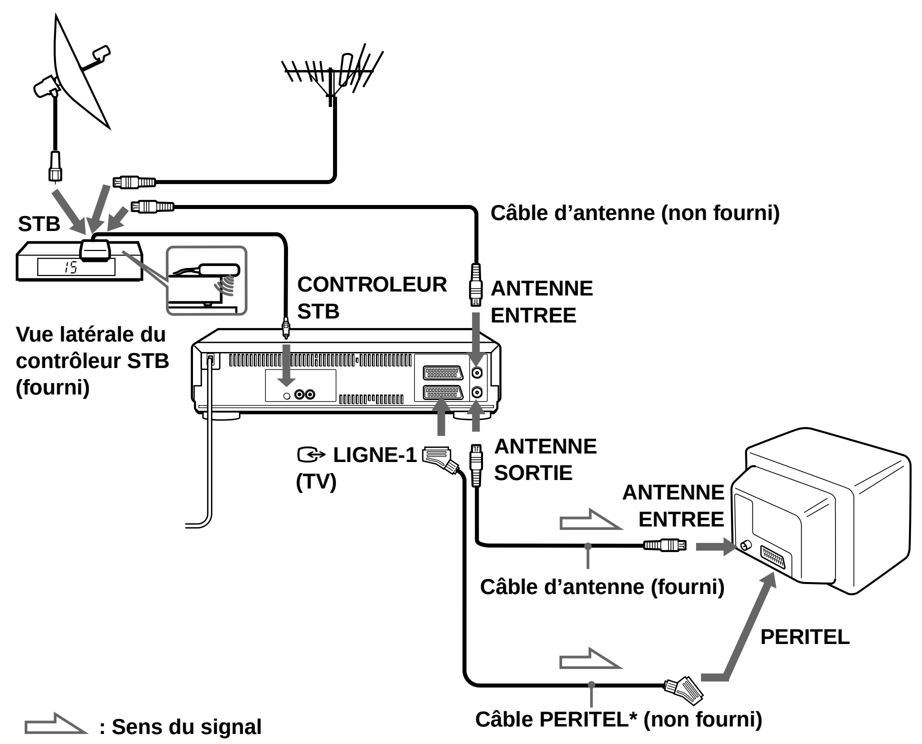
Raccordement à votre téléviseur et à la Set-Top Box (STB)

Set-Top Box (STB) désigne un démodulateur satellite ou numérique.

Si votre STB comporte un connecteur PERITEL, voir page 18.

Si votre STB ne comporte pas de connecteur PERITEL

Mettez le paramètre CONNEX. STB sur RF (voir page 26).

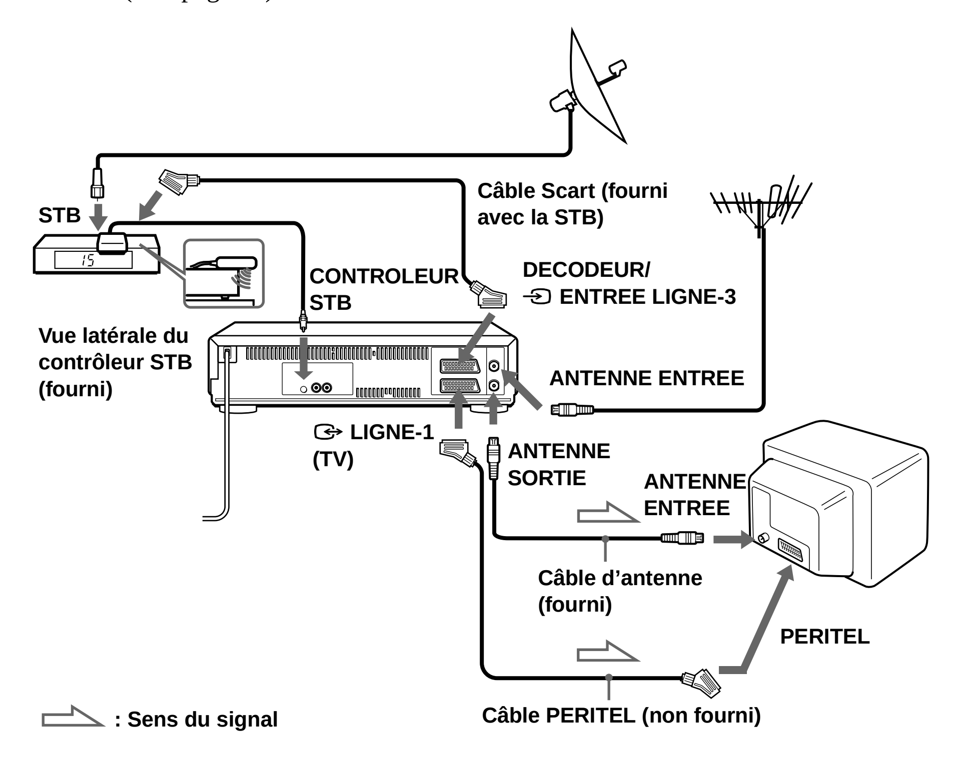


* Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur PERITEL, le câble PERITEL raccordé au magnétoscope n'est pas nécessaire.

suite

Si votre téléviseur comporte un connecteur PERITEL

L'illustration ci-dessous donne un exemple de raccordement de la STB à DECODEUR/ENTREE LIGNE-3. Mettez alors le paramètre CONNEX. STB sur LIGNE3 (voir page 26).



Vous pouvez regarder des émissions sur votre téléviseur depuis la Set-Top Box raccordée au magnétoscope lorsque le magnétoscope est hors tension en utilisant la fonction Ligne passante. Lorsque vous mettez la STB sous tension, ce magnétoscope envoie automatiquement le signal de la STB au téléviseur sans se mettre lui-même sous tension.

1. Mettez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2.
2. Mettez VEILLE ECO sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2.
3. Mettez le magnétoscope hors tension.

   Pour regarder une émission depuis la STB, mettez la STB et le téléviseur sous tension.

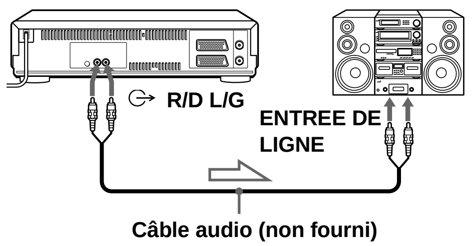
   Pour plus d'informations, voir page 25.

Remarque
- Vous ne pouvez pas regarder des émissions sur votre téléviseur depuis la STB pendant un enregistrement sauf si vous enregistrez une émission depuis la STB.

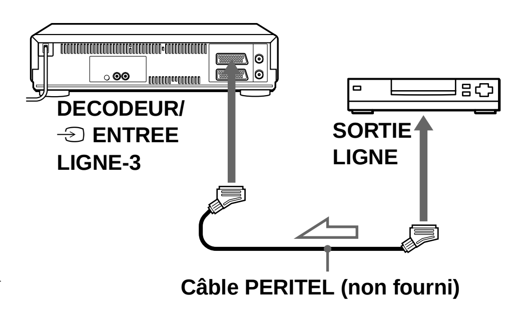
Autre connexion

A un système stéréo

Vous pouvez améliorer la qualité du son en connectant un système stéréo aux prises (sortie audio) R/D L/G comme illustré à droite.



Pour utiliser la fonction Ligne passante avec un appareil vidéo autre qu'une Set-Top Box raccordé



La fonction Ligne passante vous permet de visionner sur votre téléviseur des chaînes d'un autre appareil raccordé à ce magnétoscope lorsque le magnétoscope est éteint. Lorsque vous mettez l'autre appareil sous tension, ce magnétoscope envoie automatiquement le signal de l'autre appareil au téléviseur sans s'allumer lui-même.

1. Raccordez l'autre appareil au connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3 comme illustré ci-dessus.
2. Mettez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2.
3. Mettez VEILLE ECO sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2.
4. Mettez le magnétoscope hors tension.

   Pour visionner une chaîne, allumez l'autre appareil et le téléviseur.

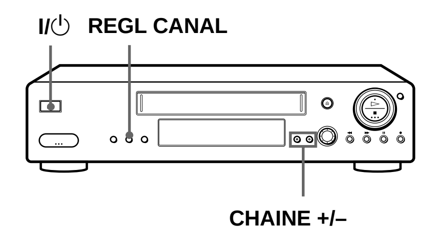
Remarque
- Vous ne pouvez pas visionner de chaîne sur le téléviseur tout en enregistrant à moins que vous n'enregistriez une chaîne d'un autre appareil.

Etape 4 : Réglage du téléviseur sur le magnétoscope

Si votre téléviseur comporte un connecteur PERITEL, voir page 22.

Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur PERITEL

Effectuez les étapes suivantes pour que votre téléviseur réceptionne correctement les signaux vidéo de votre magnétoscope.



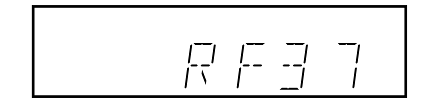
1 [I/⏻] Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le magnétoscope sous tension.

2 REGLAGE AUTO / REGL CANAL

Appuyez légèrement sur la touche REGL CANAL de votre magnétoscope.

Le canal RF actuel apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Le signal du magnétoscope est transmis au téléviseur sur ce canal.



3 Mettez votre téléviseur sous tension et sélectionnez un numéro de chaîne pour l'image vidéo.

Ce numéro servira à présent de canal vidéo.

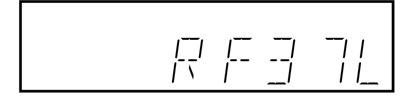
4

REGLAGE AUTO

REGL CANAL

Appuyez sur REGL CANAL.

Le standard de télévision apparaît dans la fenêtre d'affichage.

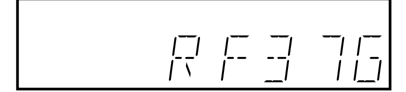


5

CHAINE
– +

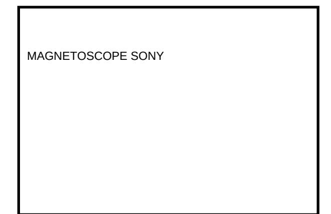
Appuyez (plusieurs fois) sur CHAINE +/– pour sélectionner le standard de télévision approprié à votre région.

Sélectionnez "L" pour le standard de télévision L (SECAM) ou "G" pour le standard de télévision B/G (PAL).



6

Réglez le téléviseur sur le même canal que celui indiqué dans l'afficheur de sorte que l'image ci-contre apparaisse clairement sur le téléviseur.



Référez-vous au manuel de votre téléviseur pour des instructions sur le réglage manuel des chaînes.

Si vous sélectionnez un standard de télévision erroné à l'étape 5, il se peut que l'image de droite n'apparaisse pas. Sélectionnez de nouveau le standard couleur approprié et resyntonisez le téléviseur.

Si l'image n'apparaît pas clairement, reportez-vous à voir "Pour obtenir une image claire à partir du magnétoscope" à la page 22.

7

REGLAGE AUTO



REGL CANAL

Appuyez sur REGL CANAL.

Vous venez de régler votre téléviseur sur le magnétoscope. Chaque fois que vous voulez lire une cassette, réglez le téléviseur sur ce canal vidéo.

Pour vérifier si le réglage est correct

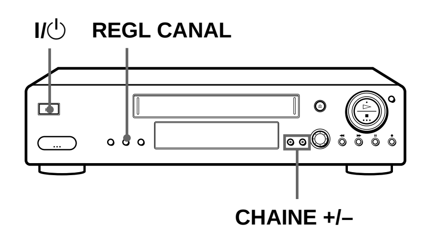
Réglez le téléviseur sur le canal vidéo et appuyez sur CHAINE +/– du magnétoscope. Si l'écran du téléviseur affiche un programme différent chaque fois que vous appuyez sur CHAINE +/–, le réglage du téléviseur est correct.

suite

Pour obtenir une image claire à partir du magnétoscope

Si l'image n'apparaît pas clairement à l'étape 6 ci-dessus, passez à l'étape 7 pour achever la procédure. Ensuite, recommencez à l'étape 2. Après avoir appuyé sur REGL CANAL à l'étape 2, appuyez sur CHAINE +/– pendant que le canal RF est affiché de manière à faire apparaître un autre canal RF. Réglez ensuite le téléviseur sur le nouveau canal RF jusqu'à ce qu'une image claire apparaisse.

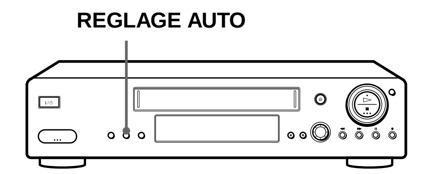
Si votre téléviseur comporte un connecteur PERITEL



1	I/⏻	Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le magnétoscope sous tension.
2	REGLAGE AUTO REGL CANAL	Appuyez légèrement sur REGL CANAL de votre magnétoscope. Le canal RF actuel apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le signal du magnétoscope est transmis au téléviseur sur ce canal. RF37
3	CHAINE – + REGLAGE AUTO REGL CANAL	Appuyez sur CHAINE +/– pour mettre le canal RF sur OFF, puis appuyez de nouveau sur REGL CANAL. OFF Le réglage du canal RF est terminé.

Etape 5 : Réglage du magnétoscope à l’aide de la fonction de réglage automatique

Avant la première utilisation du magnétoscope, procédez à l’installation du magnétoscope à l’aide de la fonction de réglage automatique. Cette fonction vous permet de définir automatiquement les chaînes de télévision, les guides de chaîne pour le système ShowView et l’horloge du magnétoscope.

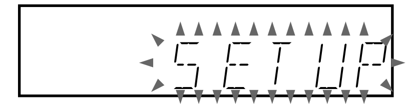


REGLAGE AUTO
REGL CANAL

Maintenez la touche REGLAGE AUTO du magnétoscope enfoncée pendant au moins trois secondes.

Le magnétoscope se met automatiquement sous tension, entame la recherche de toutes les chaînes captables et les présélectionne dans l’ordre adéquat correspondant à votre région (en fonction du standard de télévision que vous avez sélectionné dans “Réglage du téléviseur sur le magnétoscope”).

Si vous désirez modifier l’ordre des chaînes ou désactiver les numéros de chaînes non souhaités, voir “Changement/désactivation des numéros de chaîne” à la page 38.



Si vous utilisez la connexion SMARTLINK, la fonction Transfert des présélections commence et l’indicateur ↻ clignote dans la fenêtre d’affichage en cours de transfert.

Une fois la recherche ou le transfert terminé, l’heure apparaît dans la fenêtre d’affichage pour toutes les chaînes qui transmettent un signal temporel. Si l’heure n’apparaît pas, réglez l’horloge manuellement (voir page 43).

Pour annuler la fonction de réglage automatique

Appuyez sur REGLAGE AUTO.

suite

Conseil

- Si vous souhaitez modifier la langue pour l’affichage à l’écran à partir de celle sélectionnée dans la fonction de réglage automatique, voir page 32.

Remarques

- N’annuler pas la fonction de réglage automatique. Si vous le faites, répétez les étapes ci-dessus.
- La fonction de réglage automatique peut nécessiter un certain temps (environ 15 à 18 minutes).
- Chaque fois que vous activez la fonction de réglage automatique, certains réglages (ShowView, programmateur, etc.) seront réinitialisés. Si c’est le cas, vous devrez les régler à nouveau.

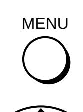
Etape 6 : Préparation de la Set-Top Box

Si vous n'avez pas connecté de Set-Top Box (STB) sautez cette étape.

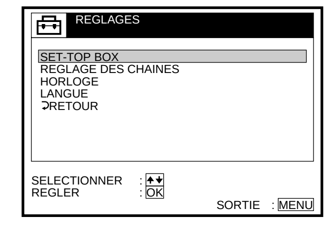
Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Connectez le contrôleur STB, enlevez l'autocollant de protection du contrôleur STB et placez-le au-dessus de la STB de sorte qu'il pende par-dessus le récepteur infrarouge à l'avant de la STB (voir page 17).
- Pour l'emplacement des touches, voir "Index des pièces et commandes".

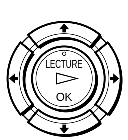
1



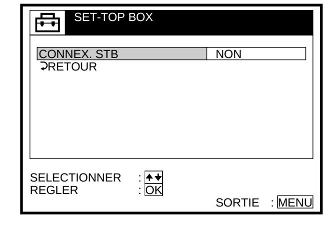
Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.



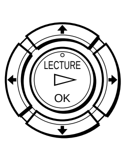
2



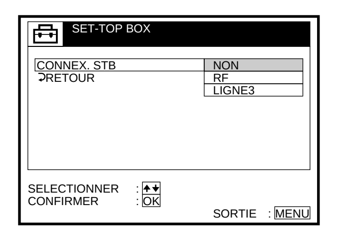
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence SET-TOP BOX, puis appuyez sur OK.



3

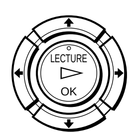


Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour mettre en évidence CONNEX. STB et appuyez sur OK.

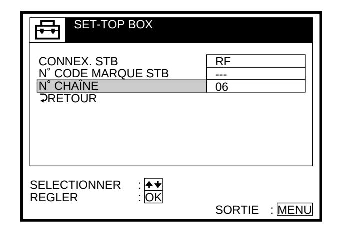


suite

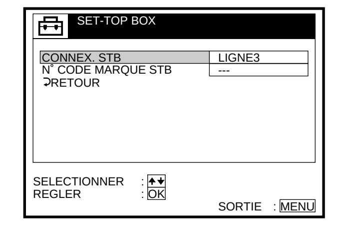
4



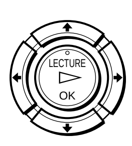
- Si vous raccordez la STB à l'aide du câble d'antenne :
  Appuyez sur ↑/↓/→ pour sélectionner RF et appuyez sur OK.
  Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence N° CHAÎNE et appuyez sur OK. Saisissez le numéro approprié à l'aide de ↑/↓ et appuyez sur OK.



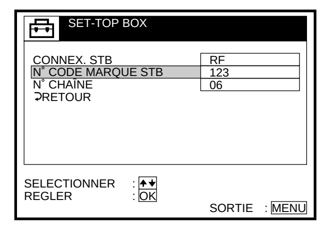
- Si vous raccordez la STB à l'aide du câble PERITEL :
  Appuyez sur ↑/↓/→ pour sélectionner LIGNE3 et appuyez sur OK.



5



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence N° CODE MARQUE STB et appuyez sur OK. Saisissez le numéro de code approprié à l'aide des touches de numéro de chaîne, puis appuyez sur OK. Pour le numéro de code de marque de la STB, consultez le tableau de la page 27.



MENU

Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Remarques

- Si votre magnétoscope est raccordé à la STB par le câble d'antenne, saisissez le numéro de chaîne du magnétoscope correspondant au canal où vous avez programmé la sortie STB à l'étape 4.
- Vous ne pouvez pas regarder des émissions sur votre téléviseur depuis la STB pendant l'enregistrement sauf si vous enregistrez une émission depuis la STB.
- Il est recommandé de raccorder la STB au connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3.
- Pour certaines STB, afin d'éviter tout conflit entre le contrôleur STB et la télécommande du magnétoscope, veillez à ne pas diriger la télécommande vers la STB et le magnétoscope en même temps.
- Si VEILLE ECO est sur TOTAL, vous ne pouvez pas regarder ou enregistrer des émissions depuis la STB en mode de veille. Mettez VEILLE ECO sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2.

Numéro de code de marque de la Set-Top Box

Pour pouvoir commander la STB, vous devez programmer le numéro de code correspondant à la marque de votre STB.

Il se peut que certaines STB ne fonctionnent pas du tout avec ce magnétoscope.

Marque de STB	Numéros de code
ABC	025, 028
ABsat	134, 843
Akai	526
Alba	102, 265, 373, 432, 466, 526, 624
Allantide	344
Amstrad	091, 224, 263, 349, 472, 520, 686, 700
Andover	555
Ankaro	228, 231, 380, 530
Anttron	194, 432
Arcon	283, 379
Armstrong	254
Asat	384
AST	332, 361, 362
Astra	119, 384, 529
Astro	184, 369, 531, 559, 595
Audio Ton	375
Avalon	407
Axis	377, 380
Birmingham Cable Communications	287
British Telecom	014, 116
Barcom	228
Best	228, 380
Blaupunkt	184

Marque de STB	Numéros de code
Boca	254, 524, 840
Brain Wave	343
British Sky Broadcasting	858
Brunor	420
Bush	078, 102, 265
BT	526, 679, 721
Cabletime	172, 282, 388, 459
Cambridge	267, 355, 526
Camundosat	104
Canal+	864
Canal Satellite	864
Channel Master	373
CityCom	829
Clyde	097
CME	091, 119, 184, 211
CNT	531
Comtec	277
Connexions	104, 407, 469
Conrad	618
Contec	377
Cryptovision	611
Crown	254
Cyrus	211
Daewoo	384
D-box	734
DDC	373

suite

Marque de STB	Numéros de code
Diskxpress	228
DNT	211, 407, 469
Drake	279, 470
Dynasat	690
Echostar	181, 407, 465
EEC	344
EIF	428, 685
Einhell	344
Elta	375
Emanon	432
Emme Esse	708
Engel	461
Eurodec	535, 537
Europa	708
Fenner	728
Ferguson	078, 194, 347, 625, 722
Fidelity	263, 686
Finlux	119, 355, 408, 425, 466, 525
Fraba Sat	596
Fracarro	060
France Telecom	462
Freecom	346, 432, 745
FTE	277, 342, 422
FTE Humax	874
Fuba	183, 228, 308, 309, 380, 407, 425, 428, 432, 720
Galaxis	375, 377, 844, 845
Galaxisat	332
GEC	097
Gold Box	864

Marque de STB	Numéros de code
Goldstar	346
Gooding	582
Grothusen	346
Grundig	151,184, 339, 474, 582, 761, 540
G-Sat	194
Harting und Helling	344
Hinari	194
Hirschmann	184, 344, 407, 408, 409, 513, 584, 592, 683, 762
Hitachi	466
Houston	679
Humax	059
Huth	231, 254, 375, 528, 600, 805
HyperVision	630
Ikusi Allsat	379
Imperial	265, 496
IRTE	620
ITS	632
ITT	119, 183
Jerrold	014, 025, 287
Johansson	343
JOK	721
JSR	375
JVC	526, 582
Kathrein	103, 134, 184, 211, 342, 369, 453, 491, 515, 564, 592, 633, 636
Key West	805
König	103, 183, 184

Marque de STB	Numéros de code
Kosmos	342, 346
Kreiselmeyer	184
Kyostar	432
La Sat	435, 475, 524, 531, 618
Lasat	833
Lenco	346, 384, 422, 432, 461
Lion	364
Lupus	380
Luxor	119, 183, 584
Macab	535, 597
Magnavox	043
Manhattan	466, 531
Maranz	211
Maspro	103, 339, 347, 761
Matsui	355, 582
MediaSat	864
Mediamarkt	254
Memphis	377
Micro Technology	344
Minerva	582
Mintec	589
MNet	030
Morgan's	254, 524, 840
Multistar	342, 475
Muratto	346
Navex	343
NEC	189
Neusat	703, 845
Newhaus	231
Next-Wave	743

Marque de STB	Numéros de code
Nikko	371
Nokia	692, 034, 119, 183, 339, 408, 425, 466, 584, 734, 832
Nordmende	283, 373, 625
Oceanic	597
Orbit	361, 362
Orbitec	596
Oxford	355
Pace	078, 194, 339, 347, 466, 802, 806, 858
Pal	848
Palcom	308, 309
Palladium	582
Panasonic	225
Panda	466
Philips	630, 144, 211, 339, 466, 474, 582, 721, 761, 864
Phoenix	377
Phonotrend	799
Pioneer	155, 271, 544, 864
ProVision	595
Promax	466
Prosat	496
PTT Telecom	224
PVP Stereo Visual Matrix	014
Pyxis	842
Quadral	373, 530, 639
Radiola	211
Radix	407, 893, 764
RFT	211, 231, 552

suite

Marque de STB	Numéros de code
Saba	265, 347, 364, 531, 586, 701, 720, 745
Sabre	466
Sagem	831
Sakura	377
Salora	119, 183, 210
Samsung	283
SAT	332, 361, 362, 472
Satbox	386
Satcom	224
Satec	194, 339
Satmaster	283
SatPartner	343, 346, 432, 513, 531, 703, 720, 745
Schwaiger	194, 515
Scientific Atlanta	019, 028, 288
Seemann	407, 589, 637
SEG	380, 432, 529, 753
Siemens	184
Skymaster	530, 639
Sony	286, 289, 293, 650, 715
Stella	104
STVI	428
STS	167
Sunstar	524, 805
Tandberg	742
Tantec	308, 309, 347, 466
Tatung	156
TechniSat	272, 273, 331, 420, 469, 552, 559, 596
Teco	384
Telecom	104

Marque de STB	Numéros de code
Telefunken	432
Teleka	254, 624, 683
Telemax	435
Teleservice	292
Televes	596
Tensai	632
Thomson	466, 864
Thorens	597
Tonna	679
TPS	831
Triad	332, 344, 346, 361, 362
Triasat	425
Tristar	277
Tudi	297
Uniden	205, 803, 842
Unisat	377
United Cable	014
Unitor	228, 343
Universum	184, 525, 582
Vector	344, 364, 529
Ventana	211
Videoway	261
VisiCable+	492
Vortec	432
VTech	332, 473, 771
Vtech	362, 701
Westminster	116
Wevasat	344
Winersat	343

Marque de STB	Numéros de code
Wisi	184, 332, 362, 383, 407, 417, 418, 426, 466, 647, 649, 701
Wolsey Gene	555
XSat	134, 900

Marque de STB	Numéros de code
Xcom Multimedia	900
Zehnder	332, 342, 531, 829
Zenith	011, 536
Zwergnase	805

Remarque

- Pour vérifier si le numéro de code de marque a été correctement programmé, appuyez plusieurs fois sur STB pour afficher “STB” sur l’afficheur, puis saisissez un numéro de canal STB à trois chiffres à l’aide des touches de numéro de chaîne. Si la STB répond, le numéro de code de marque est correctement programmé.

Sélection de la langue d'affichage des menus

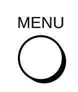
Si vous préférez une autre langue d'affichage que le français, utilisez le menu d'affichage sur écran pour sélectionner une autre langue.

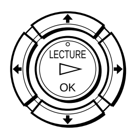
Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

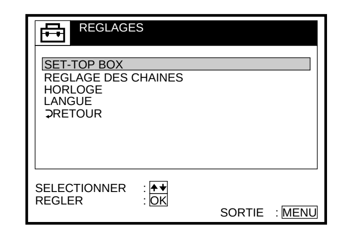


1

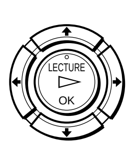




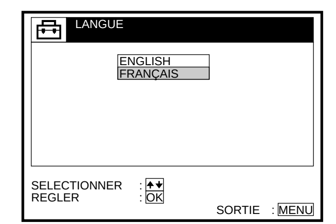
Appuyez sur MENU, puis appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.



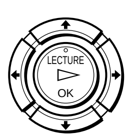
2



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence LANGUE, puis appuyez sur OK.

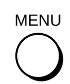


3



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence la langue de votre choix, puis appuyez sur OK.

4



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Conseil

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

Remarque

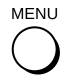
- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.

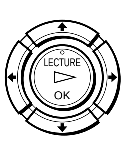
Présélection des canaux

Si certaines chaînes n'ont pas pu être présélectionnées à l'aide de la fonction de réglage automatique, vous pouvez les présélectionner manuellement.

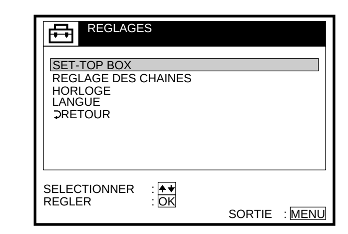
Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

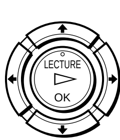



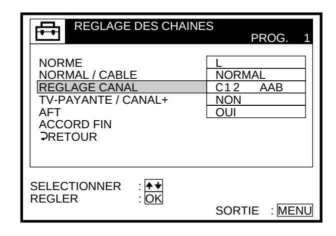


1 Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.

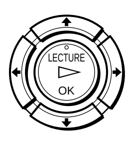


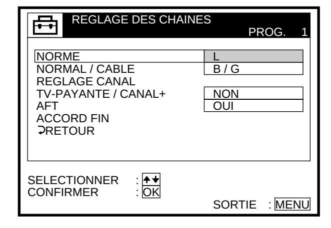
2 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.





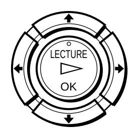
3 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence NORME, puis appuyez sur OK.

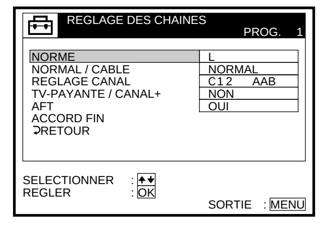




4 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence L ou B/G, puis appuyez sur OK.

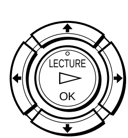
- Pour capter des émissions en France, mettez L en évidence.
- Pour capter des émissions à l'aide du standard couleur PAL (par exemple en Allemagne ou en Suisse), sélectionnez B/G.



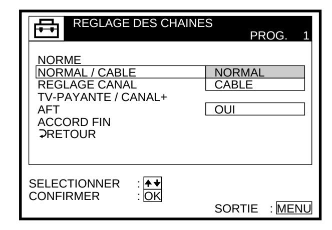


suite

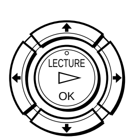
5



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence NORMAL/CABLE, puis appuyez sur OK.

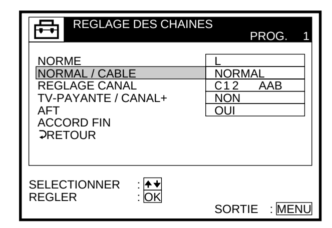


6

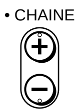


Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence NORMAL, puis appuyez sur OK.

Pour présélectionner des canaux CATV (télévision par câble), sélectionnez CABLE.

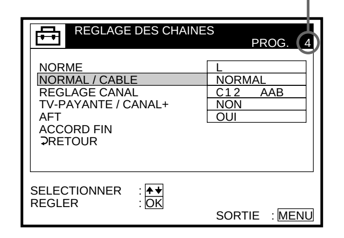


7

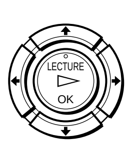


Appuyez sur CHAINE +/– pour sélectionner le numéro de chaîne.

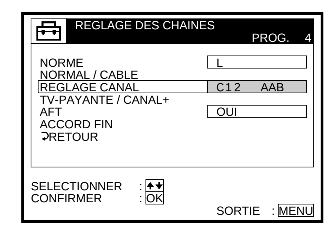
Numéro de chaîne sélectionné



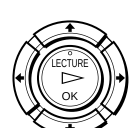
8



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre REGLAGE CANAL en évidence et appuyez ensuite sur OK.







1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ jusqu'à ce que le canal de votre choix s'affiche.

Les canaux apparaissent dans l'ordre suivant :

Couverture de chaînes	Standard L	Standard B/G
VHF	F2 – F10	E2 – E12 Canaux italiens A – H
UHF	F21 – F69	E21 – E69
CATV (télévision par câble)	B – Q	S01 – S05, S1 – S20
HYPER	S21 – S41	S21 – S41

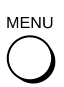
REGLAGE DES CHAINES
PROG. 4
NORME L
NORMAL / CABLE
REGLAGE CANAL C27
TV-PAYANTE / CANAL+
AFT OUI
ACCORD FIN
RETOUR
SELECTIONNER : ↑↓
CONFIRMER : OK
SORTIE : MENU

Si vous connaissez le numéro du canal souhaité, appuyez sur les touches de numéro de chaîne. Par exemple, pour le canal 5, appuyez d'abord sur "0", puis sur "5".

10 Pour régler une autre chaîne, répétez les étapes 7 à 9.

11 Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

MENU



Si l’image n’est pas claire

En principe, la fonction d’accord fin automatique (AFT) règle automatiquement les canaux de manière adéquate. Cependant, si l’image n’est pas claire, vous pouvez également utiliser la fonction de réglage manuel.

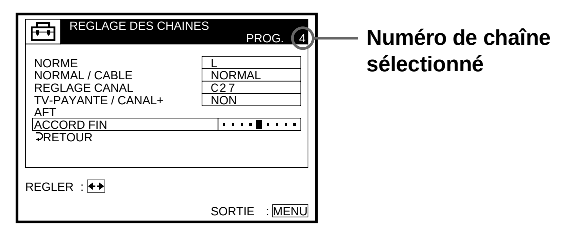
1 Appuyez sur CHAINE +/– ou sur les touches numérotées puis sélectionnez le numéro de la chaîne dont vous n’obtenez pas une image claire.

2 Appuyez sur MENU, puis sélectionnez REGLAGES et appuyez sur OK.

3 Sélectionnez REGLAGE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.

4 Sélectionnez ACCORD FIN, puis appuyez sur OK.

L’indicateur d’accord fin apparaît.



5 Appuyez sur ←/→ pour obtenir une image plus claire, puis appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Vous remarquerez que le paramètre AFT (accord fin automatique) passe sur NON.

Réglage des chaînes françaises CATV

Ce magnétoscope peut recevoir les canaux CATV B à Q et les canaux S21 à S41 en hyperbande. Dans le menu REGLAGE DES CHAINES, les canaux sont indiqués par les numéros de REGLAGE CANAL S01 à S44 respectivement. Par exemple, le canal B est indiqué par le numéro S01 de REGLAGE CANAL et le canal Q par le numéro S23 de REGLAGE CANAL (voir le tableau ci-dessous).

Si le canal CATV que vous désirez présélectionner est indiqué par sa fréquence (par exemple, 152,75 MHz), reportez-vous au tableau ci-dessous pour trouver le numéro de canal correspondant. Numéro de canal S05 dans cet exemple.

Système de canaux pour le réseau câblé français

Canal correspondant	Numéro REGLAGE CANAL	Plage de fréquence captable (MHz)
B	S01	116,75–124,75
C	S02	124,75–132,75
D	S03	132,75–140,75
D	S04	140,75–148,75
E	S05	148,75–156,75
F	S06	156,75–164,75
F	S07	164,75–172,75
G	S08	172,75–180,75
H	S09	180,75–188,75
H	S10	188,75–196,75
I	S11	196,75–204,75
J	S12	204,75–212,75
J	S13	212,75–220,75
K	S14	220,75–228,75
L	S15	228,75–236,75
L	S16	236,75–244,75
M	S17	244,75–252,75
N	S18	252,75–260,75
N	S19	260,75–268,75
O	S20	268,75–276,75
P	S21	276,75–284,75
P	S22	284,75–292,75

Canal correspondant	Numéro REGLAGE CANAL	Plage de fréquence captable (MHz)
Q	S23	292,75–300,75
S21	S24	299,25–307,25
S22	S25	307,25–315,25
S23	S26	315,25–323,25
S24	S27	323,25–331,25
S25	S28	331,25–339,25
S26	S29	339,25–347,25
S27	S30	347,25–355,25
S28	S31	355,25–363,25
S29	S32	363,25–371,25
S30	S33	371,25–379,25
S31	S34	379,25–387,25
S32	S35	387,25–395,25
S33	S36	395,25–403,25
S34	S37	403,25–411,25
S35	S38	411,25–419,25
S36	S39	419,25–427,25
S37	S40	427,25–435,25
S38	S41	435,25–443,25
S39	S42	443,25–451,25
S40	S43	451,25–459,25
S41	S44	459,25–467,25

Conseil

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez sur OK.

Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n’effectuez aucune opération.
- Lors du réglage ACCORD FIN, le menu peut étre difficile à lire en raison des interférences générées par l’image captée.

Changement/désactivation des numéros de chaîne

Après avoir sélectionné les chaînes, vous pouvez modifier les numéros de chaîne à votre gré. Si un numéro de chaîne est inutilisé ou contient des canaux non souhaités, vous pouvez le désactiver.

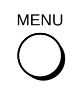
Vous pouvez également modifier le nom des chaînes. Si le nom de chaîne ne s'affiche pas, vous pouvez l'entrer manuellement.

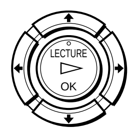
Changement des numéros de chaîne

Avant de commencer…

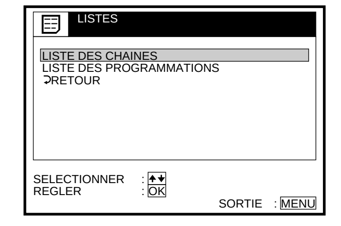
- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1

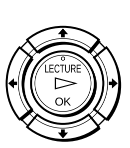




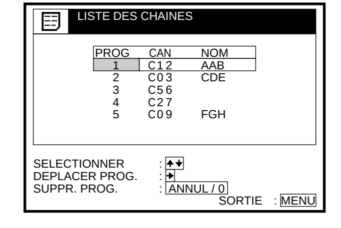
Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTES et appuyez sur OK.



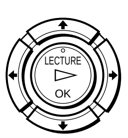
2



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.

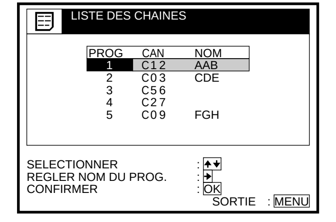


3



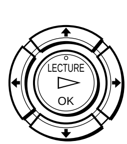
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence la rangée sur laquelle vous désirez modifier le numéro de chaîne, puis appuyez sur →.

Pour afficher d'autres pages pour les numéros de chaîne 6 à 60, appuyez plusieurs fois sur ↑/↓.



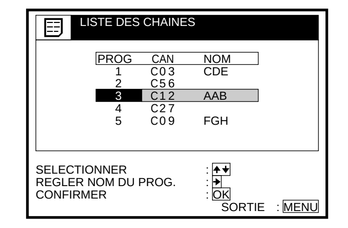


4

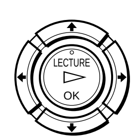


Appuyez sur ↑/↓ jusqu'à ce que la rangée de la chaîne sélectionnée se déplace vers le numéro de chaîne désirée.

Le canal sélectionné est associé au nouveau numéro de chaîne et les canaux intermédiaires sont déplacés afin de remplir les espaces vides.



5



Appuyez sur OK pour confirmer le réglage.

6

Pour modifier le numéro de chaîne d'une autre station, répétez les étapes 3 à 5.

7

MENU

Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Conseil

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez sur OK.

Remarque

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.

Désactivation des numéros de chaîne non souhaités

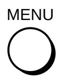
Après avoir présélectionné les chaînes, vous pouvez désactiver les numéros de chaîne inutilisés. Les numéros désactivés seront ignorés ultérieurement lorsque vous appuierez sur les touches CHAINE +/–.

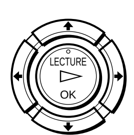
Avant de commencer…

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

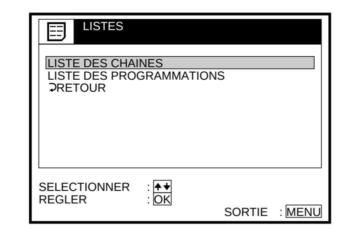
suite

1

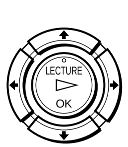




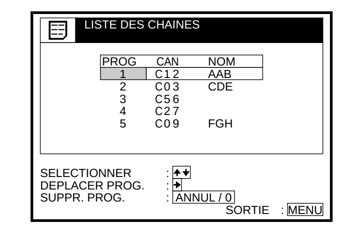
Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTES et appuyez sur OK.



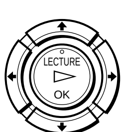
2



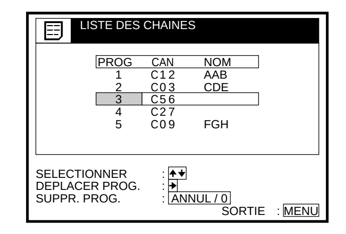
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.



3



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence la rangée que vous souhaités désactiver.

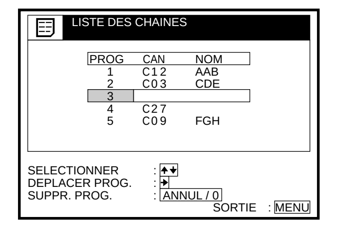


4



Appuyez sur ANNUL/0.

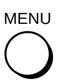
La ligne sélectionnée sera supprimée comme illustré ci-contre.



5

Répétez les étapes 3 et 4 pour tout nouveau numéro de chaîne que vous souhaitez désactiver.

6



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Conseil

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez sur OK.

Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n’effectuez aucune opération.
- Veillez à sélectionner correctement le numéro de chaîne que vous souhaitez désactiver. Si vous désactivez un numéro de chaîne par erreur, vous devrez redéfinir ce canal manuellement.

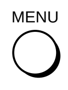
Modification du nom des chaînes

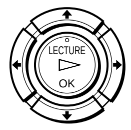
Vous pouvez modifier ou entrer le nom des chaînes (jusqu’à 5 caractères). Le magnétoscope doit capter les informations de la chaîne (par exemple, informations SMARTLINK) pour que le nom de la chaîne apparaisse automatiquement.

Avant de commencer…

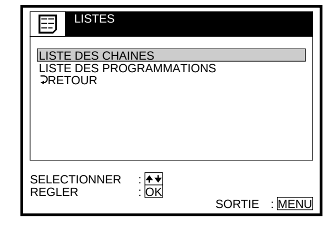
- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.



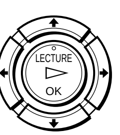




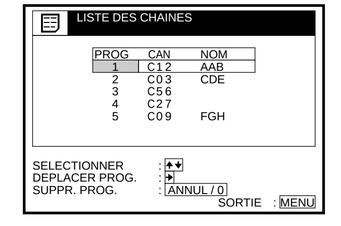
Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTES et appuyez sur OK.



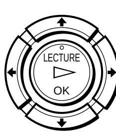
2



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.

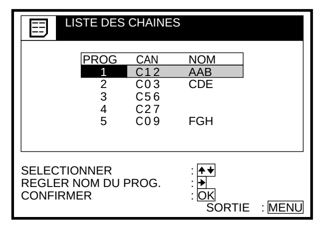


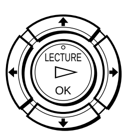
3



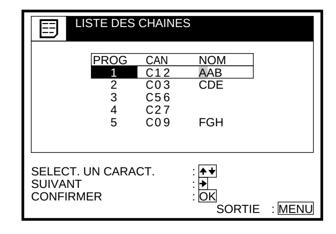
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence la rangée que vous désirez modifier ou entrer le nom de la chaîne, puis appuyez sur →.

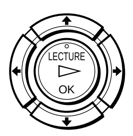
Pour afficher d’autres pages pour les numéros de chaîne 6 à 60, appuyez plusieurs fois sur ↑/↓.



4 

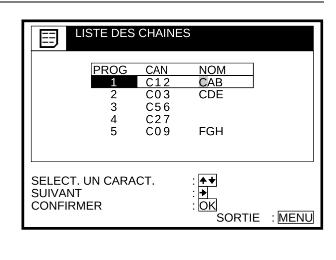
Appuyez sur ➡.



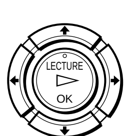
5 

Pour entrer le nom de la chaîne.

1 Appuyez sur ⬆/⬇ pour sélectionner un caractère.
Chaque fois que vous appuyez sur ⬆, le caractère change comme suit.
A → B → … → Z → a → b → … → z → 0 → 1 → … → 9 → (symboles) → (espace) → A



2 Appuyez sur ➡ pour régler le caractère suivant.
L’espace suivant est mis en évidence.
Pour corriger un caractère, appuyez sur ⬅/➡ jusqu’à ce que le caractère que vous désirez modifier soit mis en évidence, puis corrigez-le.
Vous pouvez utiliser jusqu’à 5 caractères pour définir un nom de chaîne.

6 

Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau nom.

7 

Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Conseil

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez sur OK.

Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n’effectuez aucune opération.
- Si vous entrez un symbole à l’étape 5, il apparaîtra sous la forme d’un espace blanc dans la fenêtre d’affichage.

Réglage de l'horloge

Vous devez régler l'heure et la date sur le magnétoscope si vous voulez utiliser correctement la fonction d'enregistrement par programmateur.

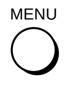
La fonction de réglage automatique de l'horloge fonctionne uniquement si la chaîne de votre région diffuse un signal temporel. Si la fonction de réglage automatique n'a pas correctement réglé l'horloge pour votre région, essayez une autre station pour la fonction de réglage automatique de l'horloge.

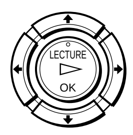
Réglage manuel de l'horloge

Avant de commencer…

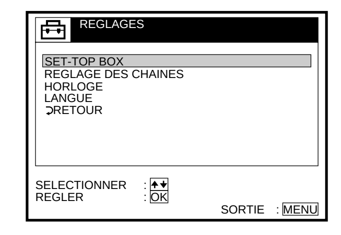
- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1

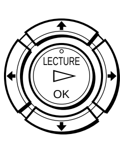




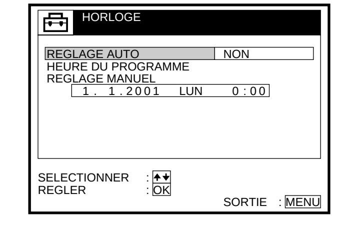
Appuyez sur MENU, puis appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.



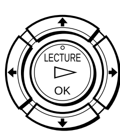
2



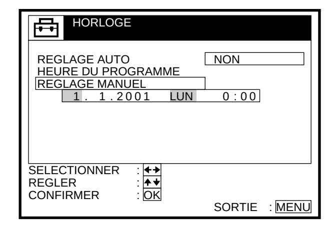
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence HORLOGE, puis appuyez sur OK.



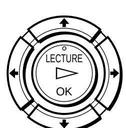
3



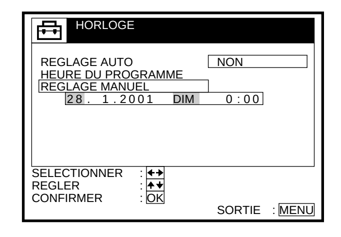
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGE MANUEL, puis appuyez sur OK.

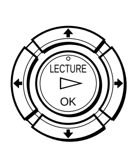


suite

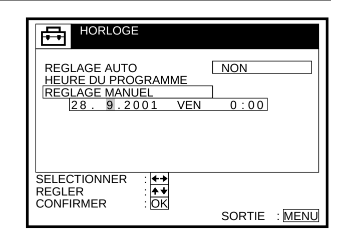
4 

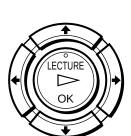
Appuyez sur ↑/↓ pour régler la date du jour.



5 

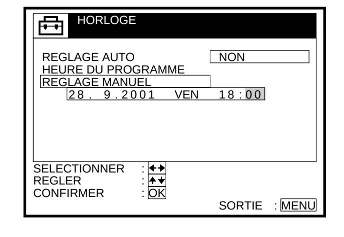
Appuyez sur → pour mettre en évidence le mois, puis réglez le mois en appuyant sur ↑/↓.

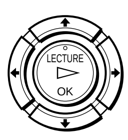


6 

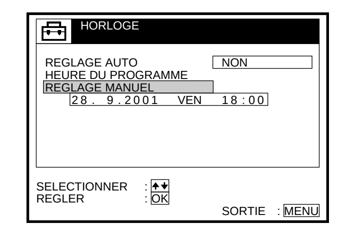
Réglez l'année, l'heure et les minutes dans l'ordre en appuyant sur → pour mettre en évidence le paramètre à régler et appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner les chiffres.

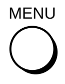
Le jour de la semaine est automatiquement réglé.



7 

Appuyez sur OK pour démarrer l'horloge.



8 

Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Conseils

- Pour modifier les chiffres pendant le réglage, appuyez sur ← pour revenir au paramètre à changer, puis sélectionnez les chiffres en appuyant sur ↑/↓.
- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez sur OK.

Remarque

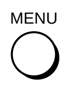
- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.

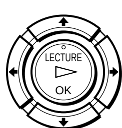
Changement de chaîne pour la fonction de réglage automatique de l’horloge

Avant de commencer…

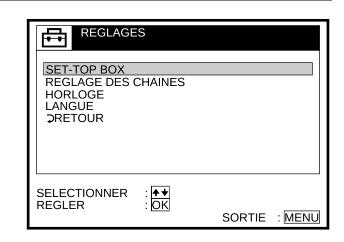
- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.



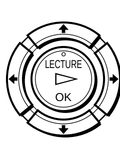




Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.

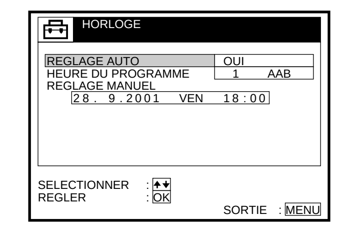


2

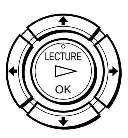


Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence HORLOGE, puis appuyez sur OK.

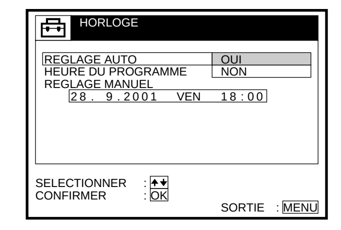
REGLAGE AUTO est mis en évidence.



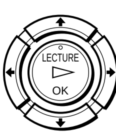
3



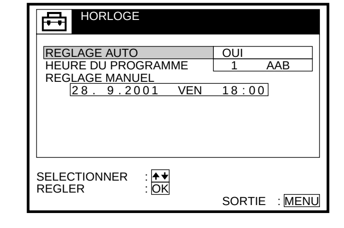
Appuyez sur OK.



4

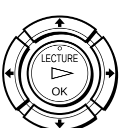


Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence OUI, puis appuyez sur OK.

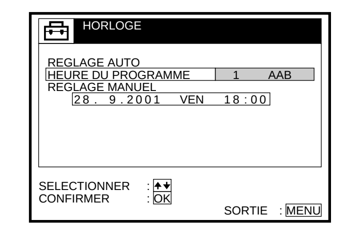


suite

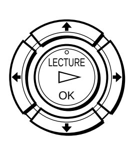
5



Appuyez sur ↓ pour mettre en évidence HEURE DU PROGRAMME, puis appuyez sur OK.

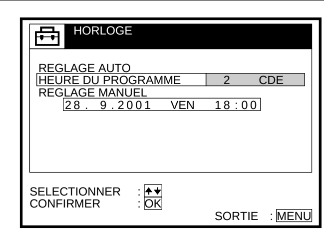


6



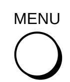
Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ jusqu’à ce que le numéro de chaîne qui transmet le signal horaire apparaisse.

Si le magnétoscope ne reçoit pas de signal horaire d’aucune chaîne, REGLAGE AUTO revient automatiquement sur NON.



7

MENU



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Conseils

- Si vous mettez REGLAGE AUTO sur OUI, la fonction de réglage automatique de l’horloge s’active chaque fois que le magnétoscope est mis hors tension. L’heure se règle automatiquement par référence au signal horaire diffusé par la chaîne dont le numéro est affiché dans la rangée “HEURE DU PROGRAMME”. Si vous n’avez pas besoin du réglage automatique de l’horloge, sélectionnez NON.
- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez ensuite sur OK.

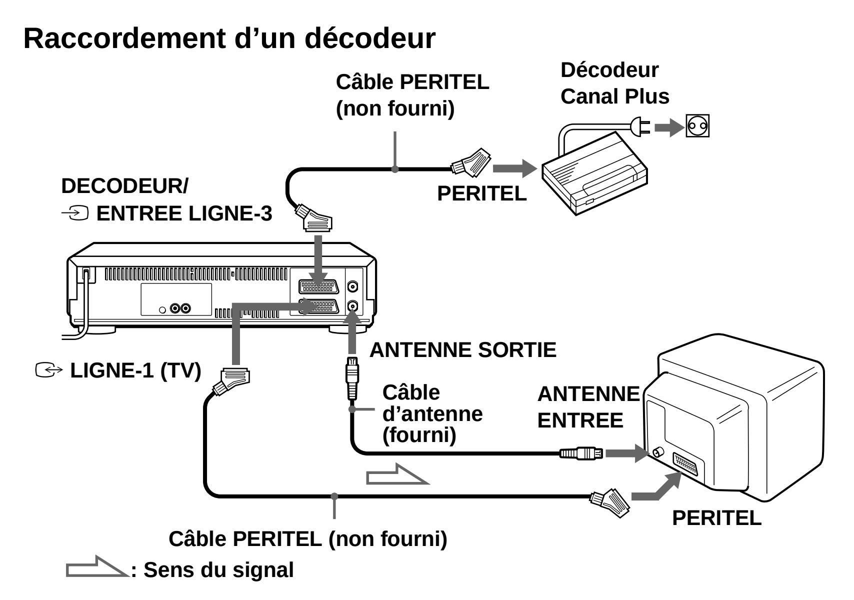
Remarque

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n’effectuez aucune opération.

Réglage du décodeur Canal Plus

Vous pouvez regarder ou enregistrer Canal Plus si vous raccordez un décodeur (non fourni) au magnétoscope.

Raccordement d'un décodeur



Réglage de Canal Plus

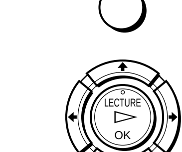
Pour regarder ou enregistrer Canal Plus, réglez votre magnétoscope de manière à recevoir la chaîne en vous aidant des écrans d'affichage.

Pour pouvoir régler la chaîne correctement, veillez à suivre les étapes ci-dessous.

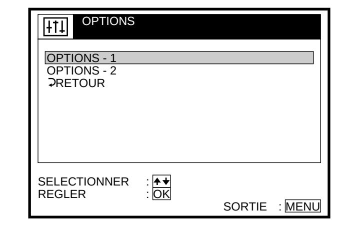
Avant de commencer…

- Mettez le magnétoscope, le téléviseur et le décodeur sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l'emplacement des touches.

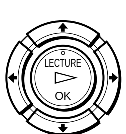
1



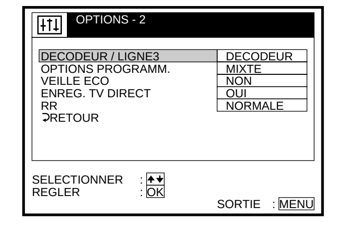
Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence OPTIONS et appuyez sur OK.



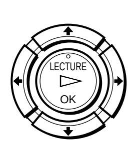
2



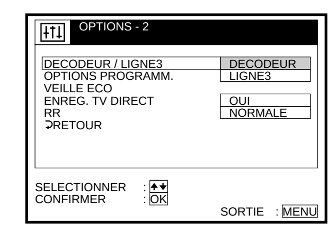
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.



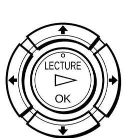
3



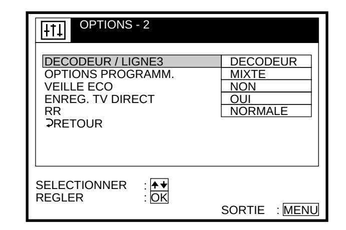
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence DECODEUR/LIGNE3, puis appuyez sur OK.



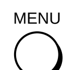
4



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence DECODEUR, puis appuyez sur OK.



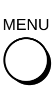
5

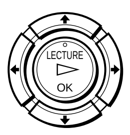


Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

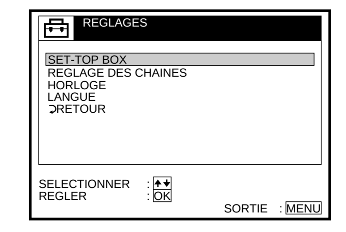
Le menu disparaît de l’écran du téléviseur.

6

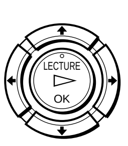




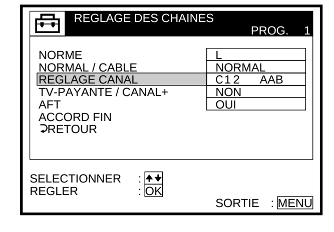
Appuyez de nouveau sur MENU. Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGES et appuyez sur OK.



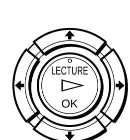
7



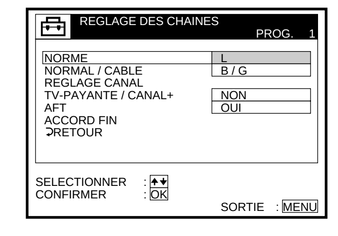
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGE DES CHAINES, puis appuyez sur OK.



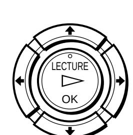
8



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence NORME, puis appuyez sur OK.



9

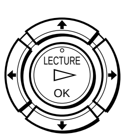


Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence L ou B/G, puis appuyez sur OK.

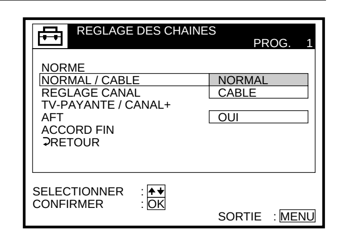
- Pour capter des émissions en France, mettez L en évidence.
- Pour capter des émissions à l'aide du standard couleur PAL (par exemple en Allemagne ou en Suisse), sélectionnez B/G.

REGLAGE DES CHAINES
PROG. 1
NORME
NORMAL / CABLE
REGLAGE CANAL
TV-PAYANTE / CANAL+
AFT
ACCORD FIN
RETOUR
L
NORMAL
C12 AAB
NON
OUI
SELECTIONNER : ↑↓
REGLER : OK
SORTIE : MENU

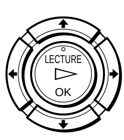
10



Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence NORMAL/CABLE, puis appuyez sur OK.

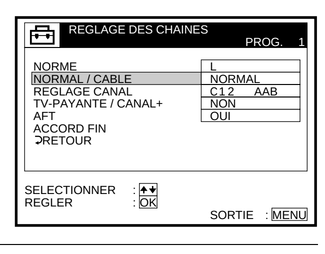


11

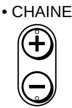


Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence NORMAL, puis appuyez sur OK.

Pour présélectionner des canaux CATV (télévision par câble), sélectionnez CABLE.

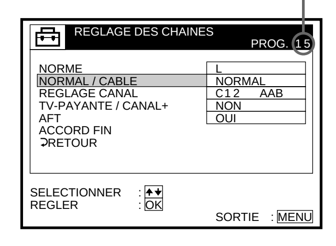


12

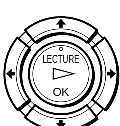


Appuyez sur CHAINE +/– pour sélectionner le numéro de chaîne désiré.

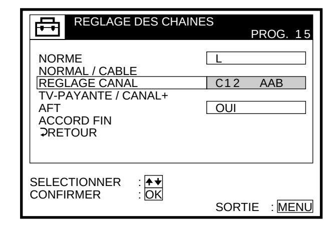
Numéro de chaîne sélectionné



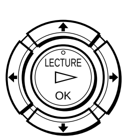
13



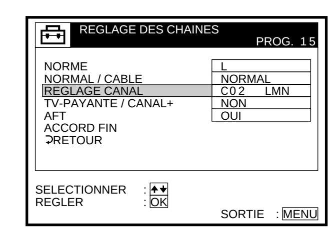
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence REGLAGE CANAL, puis appuyez sur OK.



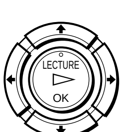
14



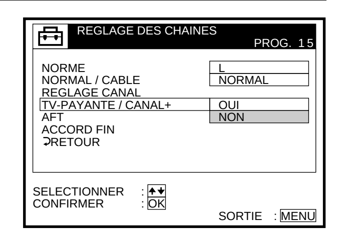
Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la chaîne Canal Plus, puis appuyez sur OK.



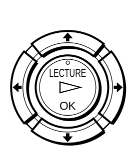
15



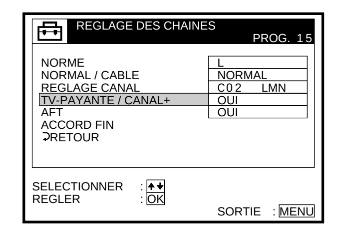
Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence TV-PAYANTE/CANAL+, puis appuyez sur OK.



16

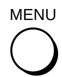


Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence OUI, puis appuyez sur OK.



17

MENU



Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

Conseil

- Pour retourner au menu précédent, mettez RETOUR en évidence et appuyez sur OK.

Remarques

- Le menu disparaît automatiquement au bout de quelques minutes si vous n'effectuez aucune opération.
- Pour superposer des sous-titres à des programmes Canal Plus, établissez les connexions décodeur-magnétoscope et magnétoscope-téléviseur au moyen des câbles PERITEL à 21 broches compatibles avec les signaux RVB. Il n'est pas possible d'enregistrer des sous-titres sur le magnétoscope.
- Pour regarder Canal Plus via l'entrée RFU du téléviseur, appuyez sur ⇥ TV/MAGN de façon à ce que l'indicateur MAGN apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- Si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL, vous ne pouvez pas regarder ou enregistrer les programmes Canal Plus en mode de veille. Réglez VEILLE ECO dans le menu OPTIONS-2 sur NON ou PARTIELLE.
- Si CONNEX. STB n'est pas sur NON à l'écran SET-TOP BOX, vous ne pouvez pas sélectionner DECODEUR pour DECODEUR/LIGNE3. Placez dans ce cas Set-Top Box sur NON avant d'effectuer la sélection pour DECODEUR/LIGNE3.

Lecture d'une cassette

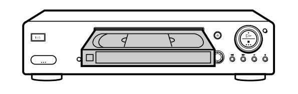
Avant de commencer…

- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

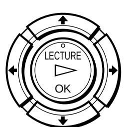
1 Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

2 Introduisez une cassette.

Le magnétoscope s'allume et entame automatiquement la lecture si vous introduisez une cassette protégée.



3



Appuyez sur ▷ LECTURE.

Lorsque la cassette arrive en fin de bande, elle se rembobine automatiquement.

Autres opérations

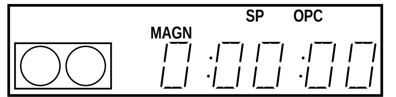
Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ STOP
Pause la lecture	❚❚ PAUSE
Reprendre la lecture après une pause	❚❚ PAUSE ou ▷ LECTURE
Avancer rapidement la cassette	▶▶ AV en mode d'arrêt
Rembobiner la cassette	◀◀ RET en mode d'arrêt
Ejecter la cassette	⏏ EJECT

Pour régler le standard couleur

Si l'image reproduite ne comporte pas de couleurs ou si des lignes apparaissent en cours de lecture, réglez l'option STANDARD COULEUR dans le menu OPTIONS-1 pour choisir le standard qui correspond à celui dans lequel la cassette a été enregistrée (voir page 98). (En principe, mettre l'option sur AUTO.)

Pour utiliser le compteur de bande

Appuyez sur ANNUL/0 à l'endroit de la cassette que vous souhaitez retrouver plus tard. Le compteur de l'afficheur se remet à "0:00:00". Vous pourrez ensuite retrouver cet emplacement en vous référant au compteur.



Pour afficher le compteur sur l'écran du téléviseur, appuyez sur ⊡ AFFICH.

Remarques

- Le compteur se remet à "0:00:00" à chaque fois qu'une cassette est introduite.
- Le compteur s'arrête de compter lorsque le magnétoscope parvient à une section non enregistrée de la cassette.
- Le compteur de durée n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur lorsque vous utilisez des cassettes enregistrées en NTSC.
- En fonction de votre téléviseur, les problèmes suivants peuvent se présenter lors de la lecture d'une cassette enregistrée en NTSC.
  – L'image apparaît en noir et blanc.
  – L'image tremble.
  – Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur.
  – Des bandes noires horizontales apparaissent sur l'écran du téléviseur.
  – La densité des couleurs augmente ou diminue.
- Si vous lisez une cassette en mode LP ou EP avec le système NTSC, le son devient mono.
- Lorsque vous réglez le menu sur l'écran du téléviseur, les touches de lecture de la télécommande ne fonctionnent pas.

Démarrage automatique de la lecture d'une seule touche (Lecture monotouche)

Si vous utilisez la connexion SMARTLINK, vous pouvez allumer le magnétoscope et le téléviseur, régler le téléviseur sur le canal vidéo et démarrer la lecture automatiquement d'une seule touche.

1 Introduisez une cassette.

Le magnétoscope se met automatiquement sous tension.

Si vous introduisez une cassette dont la languette de protection est cassée, le téléviseur s'allume et passe automatiquement sur le canal vidéo. La lecture débute automatiquement.

2 Appuyez sur ▷ LECTURE.

Le téléviseur s'allume et passe automatiquement sur le canal vidéo. La lecture commence.

Opérations de base

suite

Conseil

- Lorsqu’une cassette déjà insérée, le magnétoscope et le téléviseur s’allument, le téléviseur se règle sur le canal vidéo et la lecture commence automatiquement dans cet ordre lorsque vous appuyez sur ▷ LECTURE.

Remarque

- Lorsque vous utilisez la fonction de lecture monotouche, laissez le téléviseur allumé ou en mode de veille.

Enregistrement de chaînes TV

Avant de commencer…

- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.

1

Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

Pour enregistrer par l’intermédiaire d’un décodeur, allumez-le.

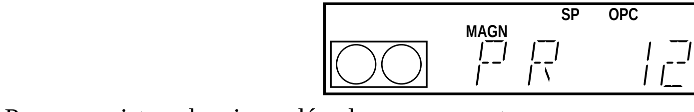
2

Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place.

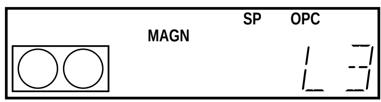
3

• CHAINE
CHOIX ENTREE
STB

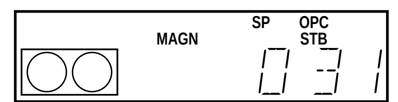
- Pour enregistrer un canal normal, appuyez sur CHAINE +/– jusqu’à ce que le numéro de la chaîne que vous désirez enregistrer s’affiche.



- Pour enregistrer depuis un décodeur ou une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, appuyez sur CHOIX ENTREE jusqu’à ce que la ligne raccordée s’affiche.



- Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, appuyez sur STB. L’indicateur STB s’allume sur l’afficheur. Saisissez ensuite un numéro de canal STB à trois chiffres à l’aide des touches de numéro de chaîne.

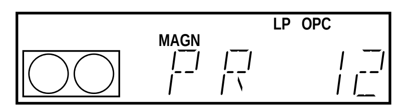


4

SP / LP

Appuyez sur SP/LP pour sélectionner la vitesse de défilement de la bande, SP ou LP.

LP (longue durée) offre une durée d’enregistrement double par rapport au mode SP. Toutefois, le mode SP (durée normale) offre une meilleure qualité d’image et de son.

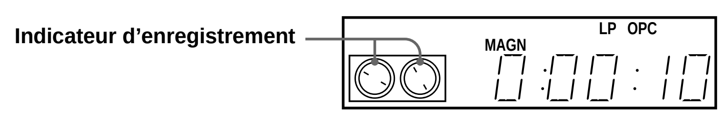


suite

5 ●ENR

Appuyez sur ● ENR pour lancer l’enregistrement.

L’indicateur d’enregistrement s’allume en rouge dans la fenêtre d’affichage.

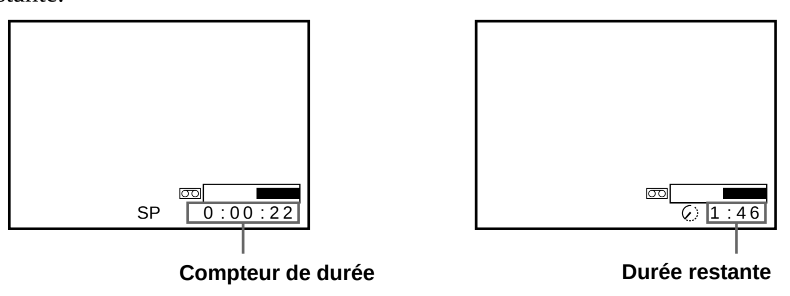


Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur ■ STOP.

Pour vérifier la durée de la cassette restante

Appuyez sur [i+] AFFICH. Lorsque l’affichage est activé, appuyez sur COMPT/DUREE REST pour vérifier la durée restante. Chaque fois que vous appuyez sur COMPT/DUREE REST, le compteur de durée et la durée restante s’affichent alternativement. L’ indicateur ◌ affiche la durée restante.



Pour vérifier correctement la durée restante de la cassette, réglez DUREE CASSETTE dans le menu OPTIONS-1 en fonction du type de cassette que vous utilisez (voir page 98).

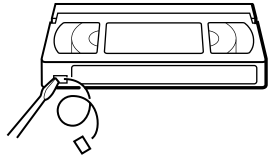
Pour regarder une autre chaîne pendant l’enregistrement

1 Appuyez sur ⇥ TV/MAGN pour faire disparaître l’indicateur MAGN de la fenêtre d’affichage.

2 Sélectionnez une autre chaîne sur le téléviseur.

Pour protéger un enregistrement

Pour empêcher un effacement accidentel, brisez la languette de protection comme illustré. Pour réenregistrer sur une cassette protégée, couvrez l'orifice au moyen d'une bande adhésive.



Languette de protection

Conseils

- Pour sélectionner une chaîne, vous pouvez utiliser les touches de numéro de chaîne de la télécommande. Pour les numéros à deux chiffres, appuyez sur la touche -/-- (chiffre des dizaines) suivie des touches de numéros de la chaîne.
- Si vous raccordez des appareils supplémentaires au connecteur ou à une prise LIGNE, vous pouvez sélectionner le signal d'entrée à l'aide des touches CHOIX ENTREE ou CHAINE +/–.
- Les informations (i+) AFFICH apparaissent sur l'écran du téléviseur pour indiquer les informations relatives à la cassette, mais ces informations ne seront pas enregistrées sur la cassette.
- Si vous ne désirez pas regarder la télévision durant l'enregistrement, vous pouvez éteindre le téléviseur. Lorsque vous utilisez un décodeur, assurez-vous qu'il est sous tension.

Remarques

- Les informations (i+) AFFICH n'apparaissent pas en mode de pause ou en lecture au ralenti.
- Les informations (i+) AFFICH n'apparaîtront pas pendant la lecture d'une cassette enregistrée en NTSC.
- Si une cassette comporte des passages enregistrés suivant les standards PAL (SECAM, MESECAM) et NTSC, l'indication du compteur de durée ne sera pas correcte. Ce décalage est dû à la différence entre les cycles de comptage de ces deux systèmes vidéo.
- Vous ne pouvez pas regarder un programme Canal Plus pendant l'enregistrement d'un autre programme Canal Plus.
- Si vous introduisez une cassette non standard disponible dans le commerce, il est possible que la durée restante ne soit pas correcte.
- La durée restante n'est censée donner qu'une mesure indicative.
- La durée restante ne peut être obtenue qu'après environ 30 secondes de lecture ou d'enregistrement.
- Le nom de la chaîne peut ne pas apparaître si le magnétoscope ne reçoit pas de signaux d'information sur le nom de la chaîne.

suite

Enregistrement du programme que vous regardez à la télévision (Enregistrement direct du téléviseur)

Si vous utilisez la connexion SMARTLINK, vous pouvez aisément enregistrer ce que vous regardez à la télévision (sauf si vous regardez déjà une cassette sur ce magnétoscope).

1 Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place.

2 Appuyez sur ● ENR pendant que vous regardez un programme TV ou une source externe.

Le magnétoscope se met automatiquement sous tension, puis l'indicateur TV s'allume et le magnétoscope démarre l'enregistrement de ce que vous regardez à la télévision.

Conseils

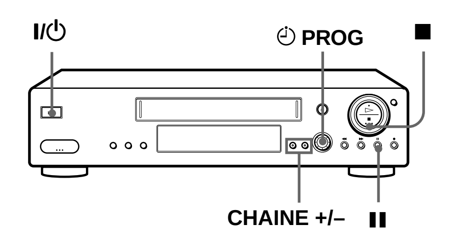
- L'indicateur TV apparaît dans la fenêtre d'affichage dès que vous appuyez sur ● ENR dans certaines situations comme :
  - lorsque vous regardez une source raccordée à l'entrée de ligne du téléviseur
  - lorsque les numéros de chaîne présélectionnés du téléviseur sont différents de ceux du magnétoscope.
- Si une cassette avec sa languette de protection en place se trouve dans le magnétoscope, le magnétoscope s'allume automatiquement et lance l'enregistrement de ce que vous regardez à la télévision lorsque vous appuyez sur ● ENR.
- Vous pouvez activer OUI et désactiver NON la fonction d'enregistrement direct du téléviseur dans le menu OPTIONS-2 (voir page 99).

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer ce que vous regardez à la télévision à l'aide de cette méthode si le magnétoscope se trouve dans les modes suivants : pause, veille de programmateur, réglage des chaînes, réglage automatique et enregistrement.
- Lorsque l'indicateur TV est allumé dans la fenêtre d'affichage, n'éteignez pas le téléviseur et ne changez pas le numéro de chaîne sur le téléviseur. Lorsque l'indicateur TV n'est pas allumé, le magnétoscope continue l'enregistrement du programme, même si vous modifiez le numéro de chaîne sur le téléviseur.

Enregistrement de chaînes TV à l'aide du bouton programmateur

La fonction bouton programmateur vous permet d'effectuer des enregistrements programmés sans devoir allumer votre téléviseur. Réglez le programmateur pour enregistrer jusqu'à huit programmes, y compris les réglages effectués avec d'autres méthodes de programmation, qui seront diffusés au cours du mois à venir. L'heure de début et de fin d'enregistrement peuvent se régler par intervalles d'une minute.



Opérations de base

Avant de commencer…

- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure á celle de l'enregistrement.
- Pour enregistrer par l'intermédiaire d'un décodeur, allumez-le.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

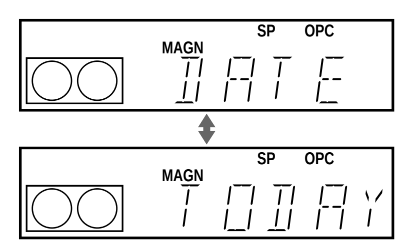
1



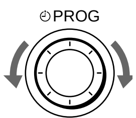
Appuyez sur ⏲ PROG.

"DATE"et "TODAY" apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.

Si la date et l'heure ne sont pas réglées, l'indication "DAY" apparaît. Reportez-vous à l'étape 2 de la section suivante "Pour régler l'horloge" pour régler date et l'heure.



2

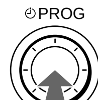


Tournez ⏲ PROG pour régler la date d'enregistrement.

SP OPC
MAGN
30 SA

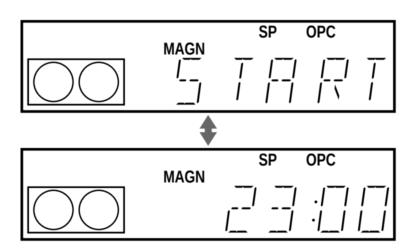
suite

3

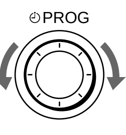


Appuyez sur ⏲ PROG.

“START” et l’heure courante apparaissent alternativement dans la fenêtre d’affichage.

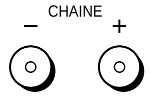


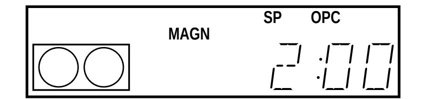
4



Tournez ⏲ PROG pour définir l’heure de début d’enregistrement.

Vous pouvez régler l’heure de début d’enregistrement par intervalles de 15 minutes ou régler l’heure par intervalles d’une minute en appuyant sur les touches CHAINE +/–.



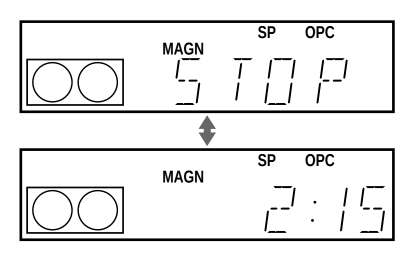


5

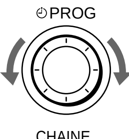


Appuyez sur ⏲ PROG.

“STOP” et l’heure de fin de l’enregistrement apparaissent en alternance dans la fenêtre d’affichage.

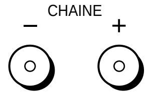


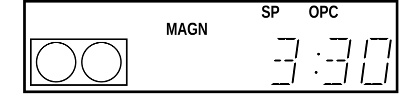
6



Tournez ⏲ PROG pour définir l’heure de fin d’enregistrement.

Vous pouvez régler l’heure de fin d’enregistrement par intervalles de 15 minutes ou régler l’heure par intervalles d’une minute en appuyant sur les touches CHAINE +/–.



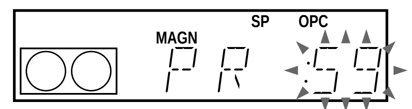




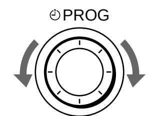


Appuyez sur ◴ PROG.

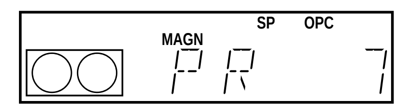
Le numéro de la chaîne ou le nom de la chaîne apparaît dans la fenêtre d'affichage.



8

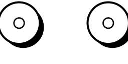


Tournez ◴ PROG pour régler le numéro de chaîne.



CHOIX ENTREE

Pour enregistrer à partir d'un décodeur ou d'une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, tournez ◴ PROG ou appuyez sur CHOIX ENTREE pour afficher la ligne raccordée dans la fenêtre d'affichage.



Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, tournez ◴ PROG ou appuyez sur CHAINE +/– jusqu'à ce que le numéro de canal STB s'affiche. Pour un changement d'un canal à la fois, tournez ◴ PROG. Pour un changement de 100 canaux à la fois, appuyez sur CHAINE +/–.

9



Appuyez sur ◴ PROG pour terminer le réglage.

"OK" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant environ cinq secondes.

L'indicateur ◴ apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en attente d'enregistrement.

Pour enregistrer au départ d'un décodeur ou d'une autre source, laissez l'appareil raccordé sous tension.

Pour revenir à l'étape précédente

Pour revenir à l'étape précédente, appuyez sur les touches CHAINE + et – du magnétoscope en même temps que n'importe quel réglage du bouton programmateur.

Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope en cours d'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

suite

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmateur

Pour utiliser le magnétoscope avant le début d'un enregistrement, appuyez simplement sur I/⏻. L'indicateur ◴ s'éteint et le magnétoscope s'allume. N'oubliez pas d'appuyer sur I/⏻ pour remettre le magnétoscope en attente d'enregistrement après avoir utilisé le magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes pendant que le magnétoscope enregistre :

- Remettre le compteur à zéro (page 53).
- Afficher les informations de bande sur l'écran du téléviseur (page 56).
- Vérifier les réglages du programmateur (page 79).
- Regarder une autre chaîne TV (page 56).

Pour régler l'horloge

1. Tournez ◴ PROG de manière à faire apparaître "CLOCK" dans la fenêtre d'affichage.
2. Appuyez sur ◴ PROG.
   "DAY" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
3. Tournez ◴ PROG pour régler la date du jour.
4. Appuyez sur ◴ PROG.
   "MONTH" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
5. Tournez et appuyez sur ◴ PROG pour régler le mois et l'année.
   Après avoir réglé l'année, "CLOCK" apparaît de nouveau dans la fenêtre d'affichage.
6. Tournez et appuyez sur ◴ PROG pour régler l'heure et les minutes.
7. Lorsque vous avez terminé de régler l'heure, appuyez sur ◴ PROG pour démarrer l'horloge.

Conseils

- Pour annuler le réglage du bouton programmateur, appuyez sur ■ (stop) du magnétoscope pendant que vous effectuez le réglage.
- Le programme est enregistré selon la vitesse préalablement réglée. Pour modifier la vitesse de défilement de la bande, appuyez sur SP/LP avant de terminer le réglage à l'étape 9.
- Lorsque vous enregistrez un programme en mode SP, si restante sur la cassette est plus courte que la durée d'enregistrement, la vitesse de défilement de la bande passera automatiquement en mode LP. Sachez que quelques interférences apparaîtront à l'endroit de la bande où la vitesse de défilement change. Si vous désirez laisser la même vitesse de défilement de la bande, réglez VITESSE AUTO. sur NON dans le menu OPTIONS-1 (voir page 98).
- Pour vérifier, modifier ou annuler le réglage de programme, voir "Vérification/ modification/annulation de programmations" à la page 79.

Remarques

- Si huit programmes ont déjà été réglés à l'aide du système ShowView ou du menu MINUTERIE, "FULL" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant environ cinq secondes.
- L' indicateur ⏲ clignote dans la fenêtre d'affichage lorsque vous avez effectué le réglage décrit à l'étape 9 et qu'aucune cassette n'est insérée dans le magnétoscope.
- Si vous réglez l'horloge à l'aide de la fonction de réglage automatique de l'horloge et que REGLAGE AUTO est sur OUI, l'horloge se réglera d'elle-même selon le signal horaire entrant, quels que soient les réglages effectués avec le bouton programmateur. Assurez-vous que le réglage automatique de l'horloge est correct.
- Il se peut que le nom de la chaîne n'apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d'information relatifs au nom de la chaîne.

A propos du mode de démonstration

La fonction bouton programmateur dispose d'un mode de démonstration qui permet à l'utilisateur, un vendeur par exemple, d'entrer plus de huit exemples de réglage de programmation lors de la démonstration de l'utilisation de la fonction bouton programmateur. Cette fonction annule l'indication FULL qui apparaît lorsque huit programmes ont déjà été réglés. N'utilisez pas le mode de démonstration pour effectuer des enregistrements par programmateur. Cette opération risque de donner lieu à des réglages inexacts.

Pour activer le mode de démonstration

Appuyez sur la touche ❚❚ (pause) du magnétoscope tout en tournant le

⏲ PROG. "DEMO" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant quelques secondes.

Pour annuler le mode de démonstration

Eteignez l'appareil et retirez la prise secteur. Bien que le mode de démonstration soit annulé, les réglages du programmateur entrés pendant l'utilisation du mode de démonstration seront conservés. Veillez à annuler manuellement les réglages du programmateur avant d'utiliser le bouton programmateur ou toute autre méthode de programmation après avoir rebranché la prise secteur (voir page 79).

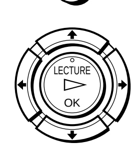
Enregistrement de chaînes TV à l'aide du système ShowView

Le système ShowView est une fonction qui simplifie la programmation du magnétoscope en vue d'un enregistrement par programmateur. Il vous suffit d'introduire le numéro ShowView indiqué dans votre guide de programmes télévisés. La date, les heures et le numéro de chaîne sont réglés automatiquement. Vous pouvez prédéfinir jusqu'à 8 programmes, comprenant les réglages effectués avec d'autres méthodes de programmation.

Avant de commencer…

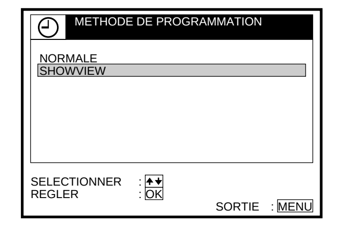
- Vérifiez que la date et l'heure de l'horloge du magnétoscope sont correctement réglées.
- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à celle de ld'enregistrement.
- Pour enregistrer d'un décodeur, allumez-le.
- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Mettez OPTIONS PROGRAMM. sur SHOWVIEW ou MIXTE dans le menu OPTIONS-2 (voir page 99).
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

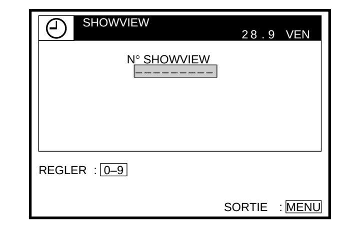
1



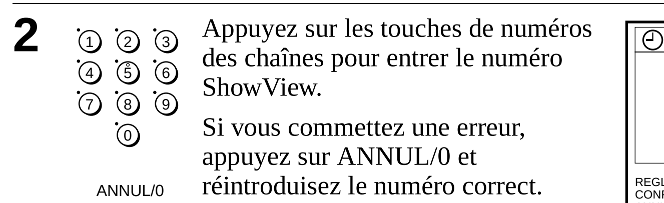
Appuyez sur ⏲ MINUTERIE.

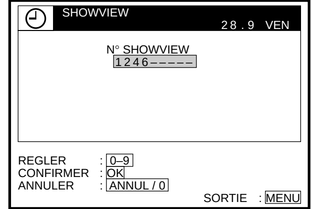
- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur MIXTE : Le menu METHODE DE PROGRAMMATION apparaît sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner SHOWVIEW, puis appuyez sur OK.
- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur SHOWVIEW : Le menu SHOWVIEW apparaît sur l'écran du téléviseur.





2

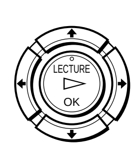


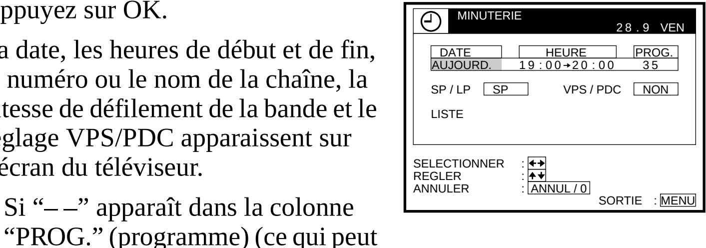


Appuyez sur les touches de numéros des chaînes pour entrer le numéro ShowView.

Si vous commettez une erreur, appuyez sur ANNUL/0 et réintroduisez le numéro correct.

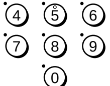
3



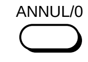












Appuyez sur OK.

La date, les heures de début et de fin, le numéro ou le nom de la chaîne, la vitesse de défilement de la bande et le réglage VPS/PDC apparaissent sur l'écran du téléviseur.

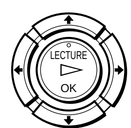
- Si "– –" apparaît dans la colonne "PROG." (programme) (ce qui peut arriver avec les diffusions locales), vous devez régler le numéro de chaîne approprié manuellement.
  Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le numéro de chaîne désiré.
- Pour enregistrer à partir d'un décodeur ou d'une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, appuyez sur CHOIX ENTREE pour afficher la ligne raccordée dans la position "PROG.".
- Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, appuyez sur STB pour afficher "STB---" sur la position "PROG.". Saisissez ensuite un numéro de canal STB à trois chiffres à l'aide des touches de numéro de chaîne.

Vous ne devez effectuer cette opération qu'une seule fois pour le canal de référence. Le magnétoscope mémorisera ensuite votre réglage.

Si les informations sont incorrectes, appuyez sur ANNUL/0 pour annuler le réglage.

suite

4



Si vous désirez modifier la date, la vitesse de défilement de la bande et le réglage VPS/PDC :

MINUTERIE 28 . 9 VEN

DATE	HEURE	PROG.
AUJOURD.	19 : 00→20 : 00	35

SP / LP SP VPS / PDC OUI

LISTE

SELECTIONNER : ←→
REGLER : ↑↓
ANNULER : ANNUL / 0
SORTIE : MENU

1 Appuyez sur ←/→ pour mettre en évidence l'option que vous désirez modifier.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour la régler à nouveau.

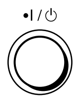
- Pour enregistrer le même programme chaque jour ou le même jour de chaque semaine, voir “Enregistrement quotidien/hebdomadaire” à la page 66.
- Pour utiliser la fonction VPS/PDC, mettez VPS/PDC sur OUI. Pour plus de détails sur la fonction VPS/PDC, voir “Enregistrement programmé avec des signaux VPS/PDC” à la page 67.

5

MENU

Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

6



Appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope hors tension.

L' indicateur ◷ apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en attente d'enregistrement.

Pour enregistrer à partir d'un décodeur ou d'une autre source, laissez l'appareil raccordé sous tension.

Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope en cours d'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Enregistrement quotidien/hebdomadaire

A l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur ↓ pour sélectionner le schéma d'enregistrement. Chaque fois que vous appuyez sur ↓, l'indication change comme suit. Appuyez sur ↑ pour changer l'indication dans l'ordre inverse.

AUJOURD. → DIM-SAM (dimanche au samedi) → LUN-SAM (lundi au samedi) → LUN-VEN (lundi au vendredi) → SAM (tous les samedis) ..... → LUN (tous les lundis) → DIM (tous les dimanches) → 1 mois plus tard → (décompte des dates) → DEMAIN → AUJOURD.

Enregistrement programmé avec des signaux VPS/PDC

Certains systèmes de diffusion transmettent des signaux VPS (système de programmation vidéo) ou PDC (contrôle de diffusion des émissions) en même temps que leurs programmes de télévision. Ces signaux garantissent que vos enregistrements programmés s'effectuent, que ceux-ci commencent plus tard ou plus tôt que prévu ou qu'ils soient interrompus (avec l'indicateur VPS ou PDC allumé dans la fenêtre d'affichage).

Pour utiliser la fonction VPS/PDC, mettez VPS/PDC sur OUI à l'étape 4 ci-dessus. Vous pouvez également utiliser la fonction VPS/PDC pour une source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE.

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmateur

Pour utiliser le magnétoscope avant le début d'un enregistrement, appuyez simplement sur I/⏻. L' indicateur ⏲ s'éteint et le magnétoscope s'allume. N'oubliez pas d'appuyer sur I/⏻ pour remettre le magnétoscope en attente d'enregistrement après avoir utilisé le magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes pendant que le magnétoscope enregistre :

- Remettre le compteur à zéro (page 53).
- Afficher les informations de bande sur l'écran du téléviseur (page 56).
- Vérifier les réglages du programmateur (page 79).
- Regarder une autre chaîne TV (page 56).

Conseils

- Pour régler la chaîne, vous pouvez également utiliser les touches CHAINE +/– ou les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la chaîne avec un numéro à deux chiffres, appuyez sur la touche -/-- (chiffres des dizaines) suivie par les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la source vidéo d'entrée de ligne, vous pouvez également utiliser les touches CHAINE +/–.
- Pour régler la vitesse de défilement de la bande, vous pouvez également utiliser la touche SP/LP.
- Lorsque vous enregistrez un programme en mode SP, si la durée restante sur la cassette est plus courte que la durée d'enregistrement, la vitesse de défilement de la bande passe automatiquement en mode LP. Sachez que quelques interférences apparaîtront à l'endroit de la bande où la vitesse de défilement change. Si vous désirez laisser la même vitesse de défilement de la bande, mettez VITESSE AUTO. sur NON dans le menu OPTIONS-1 (voir page 98).
- Pour vérifier, modifier ou annuler le réglage de programmations, appuyez sur ⬅/➡ pour choisir LISTE et appuyez ensuite sur OK à l'étape 4. Pour plus de détails, reportez-vous à l'étape 3 dans "Vérification/modification/annulation de programmations" à la page 79.

suite

Remarques

- Si le signal VPS/PDC est trop faible ou que la station émettrice ne transmet pas les signaux VPS/PDC, le magnétoscope démarrera l'enregistrement à l'heure programmée sans tenir compte de la fonction VPS/PDC.
- L' indicateur ⏲ se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur I/⏻ alors qu'il n'y a pas de cassette dans le magnétoscope.
- Si vous réglez OPTIONS PROGRAMM. sur NORMALE dans le menu OPTIONS-2, le menu SHOWVIEW n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur. Sélectionnez SHOWVIEW ou MIXTE.
- La fonction VPS/PDC est automatiquement réglée sur NON pour l'enregistrement programmé d'un programme depuis la Set-Top Box.
- Il se peut que le nom de la chaîne n'apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d'information relatifs au nom de la chaîne.

Enregistrement de chaînes de télévision à l’aide du programmateur

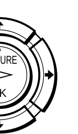
Vous pouvez prédéfinir jusqu’à 8 programmes, y compris les réglages effectués avec d’autres méthodes de programmation.

Avant de commencer…

- Vérifiez que la date et l’heure de l’horloge du magnétoscope sont correctement réglées.
- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée de la cassette est supérieure à celle de l’enregistrement.
- Pour enregistrer d’un décodeur, allumez-le.
- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Mettez OPTIONS PROGRAMM. sur NORMALE ou MIXTE dans le menu OPTIONS-2 (voir page 99).
- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.

1

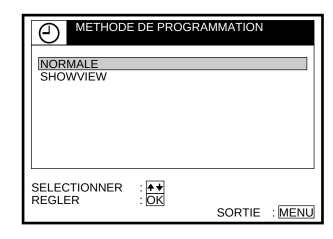


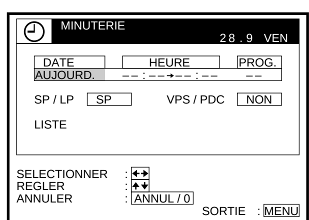




Appuyez sur ⏲ MINUTERIE.

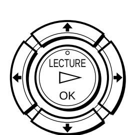
- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur MIXTE : Le menu METHODE DE PROGRAMMATION apparaît sur l’écran du téléviseur. Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner NORMALE, puis appuyez sur OK.
- Lorsque vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur NORMALE : le menu MINUTERIE apparaît sur l’écran du téléviseur.





suite

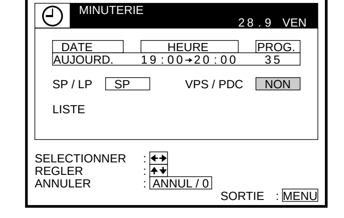
2



CHOIX ENTREE

STB

Réglez la date, les heures de début et de fin, le numéro ou le nom de la chaîne, la vitesse de défilement de la bande et la fonction VPS/PDC :



1 Appuyez sur ➡ pour mettre en évidence chaque option l'une après l'autre.

2 Appuyez sur ⬆/⬇ pour sélectionner chacune des options.

Pour corriger un réglage, appuyez sur ⬅ pour revenir à ce réglage et le modifier.

- Pour enregistrer le même programme chaque jour ou le même jour de chaque semaine, voir “Enregistrement quotidien/ hebdomadaire” à la page 71.
- Pour utiliser la fonction VPS/PDC, mettez VPS/PDC sur OUI. Pour plus de détails sur la fonction VPS/PDC, voir “Enregistrement programmé avec des signaux VPS/PDC” à la page 67.
- Pour enregistrer à partir d'un décodeur ou d'une autre source raccordée à une ou plusieurs entrées LIGNE, appuyez sur CHOIX ENTREE pour afficher la ligne raccordée dans la position “PROG.”.
- Pour enregistrer depuis la Set-Top Box, appuyez sur STB pour afficher “STB---” sur la position “PROG.”. Saisissez ensuite un numéro de canal STB à trois chiffres à l'aide des touches de numéro de chaîne.

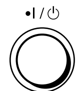
3

MENU

Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

4

•I/⏻



Appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope hors tension.

L' indicateur ⏲ apparaît dans la fenêtre d'affichage et le magnétoscope se met en attente d'enregistrement.

Pour enregistrer au départ d'un décodeur ou d'une autre source, laissez l'appareil raccordé sous tension.

Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope en cours d'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Enregistrement quotidien/hebdomadaire

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez sur ⬇ pour sélectionner le schéma d'enregistrement. Chaque fois que vous appuyez sur ⬇, l'indication change comme suit. Appuyez sur ⬆ pour changer l'indication dans l'ordre inverse.

AUJOURD. → DIM-SAM (dimanche au samedi) → LUN-SAM (lundi au samedi) → LUN-VEN (lundi au vendredi) → SAM (tous les samedis) ..... → LUN (tous les lundis) → DIM (tous les dimanches) → 1 mois plus tard → (décompte des dates) → DEMAIN → AUJOURD.

Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmateur

Pour utiliser le magnétoscope avant le début d'un enregistrement, appuyez simplement sur I/⏻. L' indicateur ◴ s'éteint et le magnétoscope s'allume. N'oubliez pas d'appuyer sur I/⏻ pour remettre le magnétoscope en attente d'enregistrement après avoir utilisé le magnétoscope.

Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes pendant que le magnétoscope enregistre :

- Remettre le compteur à zéro (page 53).
- Afficher les informations de bande sur l'écran du téléviseur (page 56).
- Vérifier les réglages du programmateur (page 79).
- Regarder une autre chaîne TV (page 56).

Conseils

- Pour régler la chaîne, vous pouvez également utiliser les touches CHAINE +/– ou les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la chaîne avec un numéro à deux chiffres, appuyez sur la touche -/-- (chiffres des dizaines) suivie par les touches de numéro de chaîne.
- Pour régler la source vidéo d'entrée de ligne, vous pouvez également utiliser les touches CHAINE +/–.
- Pour régler la vitesse de défilement de la bande, vous pouvez également utiliser la touche SP/LP.
- Lorsque vous enregistrez un programme en mode SP et que la durée restante sur la cassette est plus courte que la durée d'enregistrement, la vitesse de défilement de la bande passe automatiquement en mode LP. Sachez que quelques interférences apparaîtront à l'endroit de la bande où la vitesse de défilement change. Si vous désirez laisser la même vitesse de défilement de la bande, mettez VITESSE AUTO. sur NON dans le menu OPTIONS-1 (voir page 98).
- Même si vous mettez OPTIONS PROGRAMM. sur SHOWVIEW dans le menu OPTIONS-2, vous pouvez régler le programmateur manuellement. Appuyez sur MENU pour sélectionner MINUTERIE, puis passez à l'étape 2.
- Pour vérifier, modifier ou annuler le réglage de programmations, appuyez sur ⬅/➡ pour choisir LISTE et appuyez ensuite sur OK à l'étape 2. Pour plus de détails, reportez-vous à l'étape 3 dans "Vérification/modification/annulation de programmations" à la page 79.

suite

Remarques

- Lors du réglage du programmateur sur la base des signaux VPS/PDC, introduisez les heures de début et de fin exactement comme indiqué dans le guide des programmes télévisés. Sinon, la fonction VPS/PDC ne marchera pas.
- Si le signal VPS/PDC est trop faible ou que la station émettrice ne transmet pas les signaux VPS/PDC, le magnétoscope démarrera l'enregistrement à l'heure programmée sans tenir compte de la fonction VPS/PDC.
- L' indicateur ⏲ se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur I/⏻ alors qu'il n'y a pas de cassette dans le magnétoscope.
- La fonction VPS/PDC est automatiquement réglée sur NON pour l'enregistrement programmé d'un programme depuis la Set-Top Box.
- Il se peut que le nom de la chaîne n'apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d'information relatifs au nom de la chaîne.

Lecture/recherche à différentes vitesses

Avant de commencer…

- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.

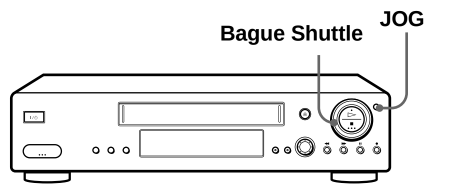
Options de lecture	Opération
Visualisation de l’image pendant l’avance rapide ou le rembobinage	En cours d’avance rapide, maintenez ▶▶ AV/▶▶ enfoncée. En cours de rembobinage, maintenez ◀◀ RET/◀◀ enfoncée.
Lecture à grande vitesse	En cours de lecture, appuyez sur ▶▶ AV ou ◀◀ RET de la télécommande. En cours de lecture, maintenez ▶▶ AV/▶▶ ou ◀◀ RET/◀◀ enfoncée. Lorsque vous relâchez la touche, la lecture normale reprend.
Lecture à une vitesse double de la normale	En cours de lecture, appuyez sur ×2.
Lecture au ralenti	En cours de lecture, appuyez sur I▶ RALENTI.
Lecture image par image	En mode de pause, appuyez sur la touche ▶▶ AV ou ◀◀ RET de la télécommande. Maintenez ▶▶ AV ou ◀◀ RET enfoncée pour la lecture d’une image par seconde.
Rembobinage puis lecture	En mode d’arrêt, appuyez sur ▷ (lecture) sur le magnétoscope tout en maintenant ◀◀ enfoncée sur le magnétoscope.

Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ▷ LECTURE.

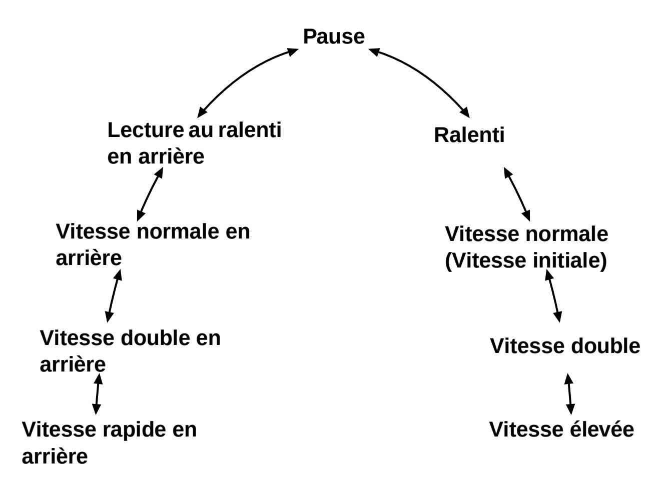
Utilisation de la bague Shuttle

La bague Shuttle vous permet d’exploiter une variété d’options de lecture. Il y a deux moyens d’utiliser la bague Shuttle, le mode normal et le mode Jog.



Pour utiliser la bague Shuttle en mode normal

En cours de lecture ou de pause, tournez la bague Shuttle dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire. Chaque modification de la position de la bague Shuttle modifie le mode de lecture de la façon suivante.



Pour utiliser la bague Shuttle en mode jog

Utilisez ce mode pour la lecture image par image.

Appuyez sur JOG pour lancer le mode jog. La touche JOG s'allume. Si vous modifiez le mode jog au cours de n'importe quel mode de lecture, la lecture s'arrête pour que vous puissiez voir une image arrêtée. Chaque modification de position de la bague Shuttle modifie l'image. Pour voir les images en vidéo inverse, tournez la bague Shuttle dans le sens anti-horaire. La vitesse de défilement des images dépend de la vitesse avec laquelle vous tournez la bague Shuttle.

Pour revenir au mode normal, appuyez à nouveau sur JOG. La touche JOG s'éteint.

Conseil

- Réglez l'image à l'aide des touches CHAINE +/– du magnétoscope si :
  – Des stries apparaissent lors de la lecture au ralenti.
  – Des bandes apparaissent en haut et en bas en mode de pause.
  – L'image tremble en mode de pause.
  Pour régler l'alignement sur la position centrale, appuyez simultanément sur les deux touches (+/–).

Remarques

- Le son est coupé pendant ces opérations.
- En mode LP, il se peut que des parasites apparaissent ou que des couleurs disparaissent.
- Si l'indicateur de lecture n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur, appuyez sur [i+] AFFICH.

Réglage de la durée d’enregistrement

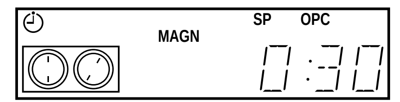
Après avoir lancé l’enregistrement de la manière normale, vous pouvez faire en sorte que le magnétoscope s’arrête automatiquement après un laps de temps spécifié.

Avant de commencer…

• Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.

1 Pendant l’enregistrement, appuyez sur ● ENR.

L’indicateur ◴ apparaît dans la fenêtre d’affichage.



2 Appuyez plusieurs fois sur ● ENR pour régler la durée.

Chaque pression sur la touche augmente la durée par incréments de 30 minutes.

→ 0:30 → 1:00 - - - -→ 5:30 → 6:00 → Enregistrement normal

Le compteur de bande diminue minute par minute jusqu’à 0:00, puis le magnétoscope arrête l’enregistrement et se met automatiquement hors tension.

Pour augmenter la durée

Appuyez plusieurs fois sur ● ENR pour régler la nouvelle durée.

Pour annuler la durée

Appuyez plusieurs fois sur ● ENR jusqu’à ce que l’indicateur ◴ disparaisse et que le magnétoscope soit revenu en mode d’enregistrement normal.

Pour arrêter l’enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope en cours d’enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Remarque

• Vous ne pouvez pas afficher la durée en cours de la cassette dans la fenêtre d’affichage lorsque vous programmez la durée d’enregistrement.

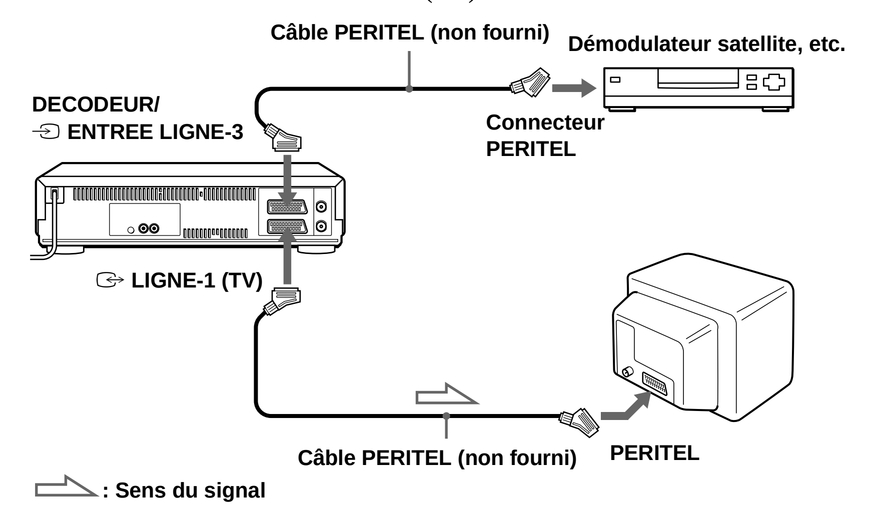
Enregistrement synchronisé

Vous pouvez régler le magnétoscope pour qu'il enregistre automatiquement des programmes à partir d'équipements comme un démodulateur satellite en connectant l'équipement au connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3. L'appareil raccordé doit disposer d'une fonction de programmateur pour pouvoir bénéficier de cette fonction.

Lorsque l'appareil connecté est allumé, le magnétoscope se met également sous tension automatiquement et commence à enregistrer un programme à partir de DECODEUR/ENTREE LIGNE-3.

Comment effectuer la connexion pour un enregistrement synchronisé

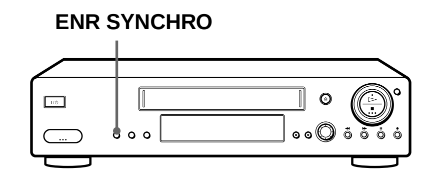
Connectez le connecteur DECODEUR/ENTREE LIGNE-3 du magnétoscope à la prise PERITEL du démodulateur satellite. Ensuite, raccordez le connecteur LIGNE-1 (TV) au téléviseur.



Enregistrement de programmes à l'aide de la fonction enregistrement synchronisé

Avant de commencer…

- Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place. Assurez-vous que la durée la cassette est supérieure á celle de l'enregistrement.
- Réglez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 (voir page 98).
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.



1 Appuyez sur CHOIX ENTREE ou CHAINE +/– pour afficher "L3" dans la fenêtre d'affichage.

2 Réglez le programmateur de l'appareil raccordé à l'heure correspondant au programme que vous désirez enregistrer, puis mettez-le hors tension.

3 Appuyez sur SP/LP pour sélectionner la vitesse de défilement de la bande.

4 Maintenez ENR SYNCHRO enfoncée pendant plus de deux secondes.

L'indicateur SYNCHRO s'allume et le magnétoscope attend l'enregistrement.

Le magnétoscope s'allume automatiquement et commence l'enregistrement lorsqu'il reçoit un signal d'entrée venant de l'équipement raccordé.

Le magnétoscope arrête automatiquement l'enregistrement lorsque la cassette arrive en fin de bande ou lorsque l'appareil raccordé arrête de transmettre un signal d'entrée.

Pour annuler la fonction d'enregistrement synchronisé

Appuyez sur ENR SYNCHRO. L'indicateur SYNCHRO disparaît.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ STOP pendant l'enregistrement.

suite

Remarques

- Il se peut que cette fonction ne marche pas avec certains types de démodulateurs satellite.
- Certains téléviseurs ou d’autres appareils dotés d’une fonction de programmation se mettront automatiquement hors tension si aucune opération n’est effectuée pendant un certain laps de temps. Dans ce cas, l’enregistrement synchronisé s’arrête également automatiquement.
- Lorsque l’équipement connecté s’allume alors que l’indicateur SYNCHRO apparaît, l’enregistrement commence automatiquement.
- Si les réglages du programmateur et de l’enregistrement synchronisé se chevauchent, le programme qui démarre le premier a priorité et l’enregistrement du second ne commence qu’à la fin du premier programme.
- La fonction de réglage automatique de l’horloge ne fonctionne pas quand le magnétoscope est en mode de veille d’enregistrement synchronisé.

Vérification/modification/annulation de programmations

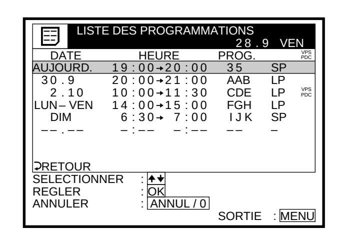
Avant de commencer…

- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à “Index des composants et des commandes” pour l’emplacement des touches.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope sous tension.

2 Appuyez sur MENU, puis sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTES et appuyez sur OK.

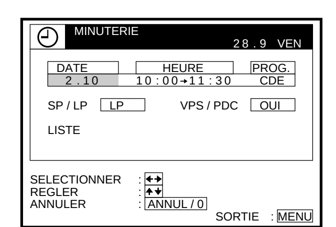
3 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence LISTE DES PROGRAMMATIONS, puis appuyez sur OK.



- Si vous désirez modifier ou annuler un réglage, passez à l’étape suivante.
- Si vous ne devez pas changer ou annuler les réglages, appuyez sur MENU, puis éteignez le magnétoscope pour revenir au mode de veille d’enregistrement.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le réglage que vous désirez modifier ou annuler, puis appuyez sur OK.

Le réglage sélectionné apparaît dans le menu MINUTERIE.



5
- Pour modifier le réglage, appuyez sur ←/→ pour mettre en évidence l’option que vous désirez modifier et appuyez sur ↑/↓ pour le corriger.
- Pour annuler le réglage, appuyez sur ANNUL/0.

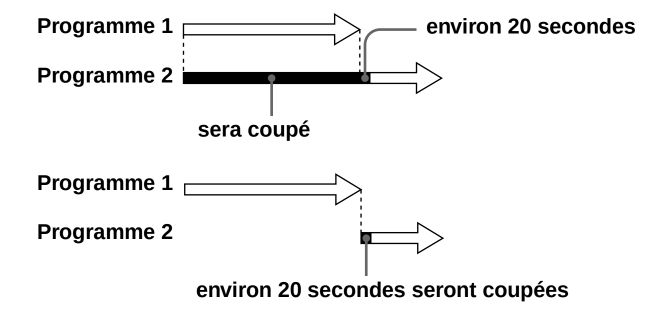
6 Appuyez sur MENU pour quitter le menu.

S’il reste des réglages, éteignez le magnétoscope pour repasser en attente d’enregistrement.

suite

Si des programmes se chevauchent

Le programme qui commence en premier a priorité et l'enregistrement du second programme ne commence qu'après la fin du premier programme. Si les programmes doivent commencer en même temps, c'est le programme qui apparaît en premier dans le menu qui a priorité.



Conseil

- A l'étape 6 ci-dessus, vous pouvez vérifier la LISTE DES PROGRAMMATIONS en sélectionnant LISTE et en appuyant sur OK. Appuyez sur MENU pour quitter la LISTE DES PROGRAMMATIONS.

Enregistrement de programmes bilingues et stéréo

Dans le système ZWEITON (système stéréo allemand)

Le magnétoscope reçoit et enregistre automatiquement des programmes stéréo bilingues basés sur le système ZWEITON. Lorsque le programme stéréo ou bilingue est reçu, l'indicateur STEREO apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour sélectionner un son bilingue en cours d'enregistrement

Appuyez sur CHOIX SON pour sélectionner le son que vous souhaitez.

Pour écouter	Affichage sur l'écran (OSD)	Fenêtre d'affichage
Principal	PRINCIPALE	STEREO
Secondaire	SECONDAIRE	STEREO
Principal et secondaire	PRINCIP./SEC	STEREO

Dans le système NICAM

Ce magnétoscope reçoit et enregistre des programme stéréo et bilingues basé sur le système NICAM (l'indicateur NICAM apparaît). Lorsqu'un programme stéréo ou bilingue est reçu, l'indicateur STEREO apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour enregistrer un programme NICAM, SON HIFI dans le menu OPTIONS-1 doit être réglé sur NICAM (réglage initial). Pour vérifier le réglage du menu, voir page 98 en détails.

Pour sélectionner le son en cours d'enregistrement

Appuyez sur CHOIX SON pour sélectionner le son que vous souhaitez.

Programmes stéréo

Pour écouter	Affichage sur l'écran (OSD)	Fenêtre d'affichage
Stéréo	STEREO	STEREO
Son standard*	Aucun indicateur	Aucun indicateur

* Généralement le son mixé des canaux gauche et droit (mono)

suite

Programmes bilingues

Pour écouter	Affichage sur l'écran (OSD)	Fenêtre d'affichage
Principal	PRINCIPALE	STEREO
Secondaire	SECONDAIRE	STEREO
Principal et secondaire	PRINCIP./SEC	STEREO
Son standard*	Aucun indicateur	Aucun indicateur

* Généralement le son principal (mono)

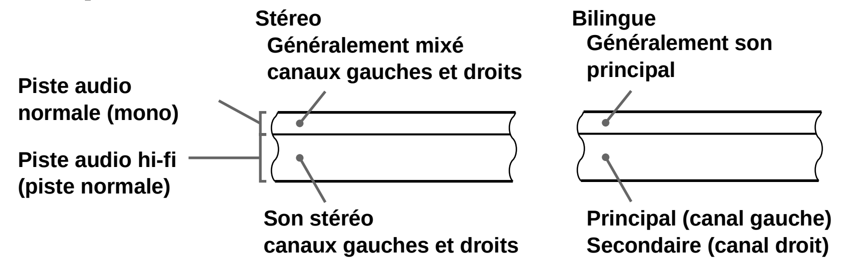
Sélection du son au cours de la lecture

Appuyez sur CHOIX SON pour sélectionner le son que vous souhaitez.

Pour écouter	Affichage sur l'écran (OSD)	Fenêtre d'affichage
Stéréo/principale et secondaire (canaux gauche et droit)	STEREO	STEREO
Canal gauche/principal	CANAL G	STEREO
Canal droit/secondaire	CANAL D	STEREO
Son standard	Aucun indicateur	Aucun indicateur

Enregistrement d'un son sur une cassette vidéo

Le magnétoscope enregistre le son sur deux pistes séparées. Le son hi-fi est enregistré sur la piste principale avec l'image. Le son mono est enregistré sur la piste audio normale sur le bord de la cassette.



Remarques

- Pour écouter des sons en stéréo, vous devez utiliser les connexions PERITEL ou SORTIE AUDIO.
- Lorsque vous lisez une cassette enregistrée en mono, le son est utilisé en mono sans tenir compte du réglage CHOIX SON.
- Si CHOIX SON ne fonctionne pas, vérifiez que MIX AUDIO dans le menu OPTIONS-1 est réglé sur OFF (voir page 98).
- Si SON HIFI est réglé sur STANDARD, le son standard sera enregistré à la fois sur des pistes audio hi-fi et normales. Appuyez sur CHOIX SON ne modifiera pas le son.

Recherche à l'aide de la fonction Accès Smart

Si vous enregistrez plusieurs émissions sur une cassette, utilisez la fonction Accès Smart pour contrôler ce qui a été enregistré sur la cassette. Vous pouvez consulter des informations telles que la date, l'heure et le numéro de chaîne enregistrés sur la cassette. Vous pouvez aussi directement démarrer la lecture de l'émission sélectionnée via l'écran ACCES SMART.

Toutes les émissions sont énumérées à l'écran, quel que soit le mode d'enregistrement de l'émission.

Pour archiver des informations sur le programme, voir "Archivage des informations sur le programme" à la page 86. Si vous éjectez la cassette avant de stocker des informations, les informations seront supprimées.

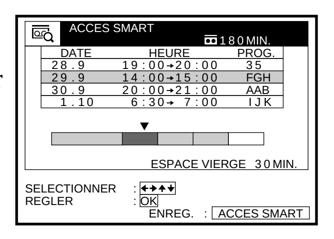
Avant de commencer...

- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à "Index des composants et des commandes" pour l'emplacement des touches.

1 Après l'enregistrement, appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope sous tension.

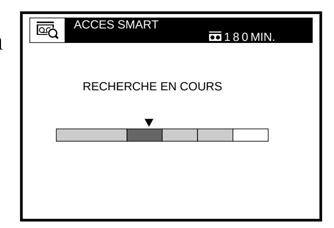
2 Appuyez sur ACCES SMART.

3 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le programme que vous voulez visionner.



4 Appuyez sur OK.

Le magnétoscope entame la recherche et la lecture démarre automatiquement à partir du début de l'émission sélectionnée.



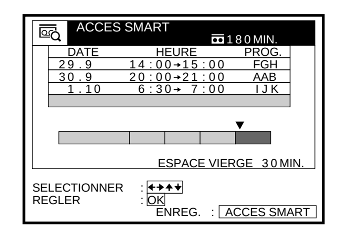
Pour arrêter la recherche

Appuyez sur ■ STOP.

Pour quitter l'écran ACCES SMART

Appuyez sur MENU.

Pour enregistrer sur un espace vierge



L’espace vierge sur la cassette est indiqué par une rangée vide dans l’écran ACCES SMART. Sélectionnez la rangée vide à l’étape 3 et appuyez ensuite sur OK. Le magnétoscope rembobine/avance la cassette au début de l’espace vierge, puis s’arrête. Démarrez l’enregistrement. Sachez que “ESPACE VIERGE” et l’indication de la durée restant font uniquement référence à la longueur du dernier espace vierge.

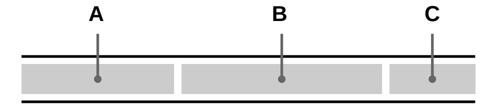
Conseils

- Vous pouvez mémoriser les informations relatives à 24 émissions dans une seule liste.
- En cours d’enregistrement, vous pouvez afficher l’écran ACCES SMART à l’aide de la touche ACCES SMART. Si vous décidez d’arrêter l’enregistrement, appuyez sur MENU pour faire disparaître l’écran ACCES SMART. Appuyez ensuite sur ■ STOP .
- Le lecteur rappelle les données de la dernière cassette utilisée pour enregistrer des programmes même après avoir éjecté la cassette (voir page 89).

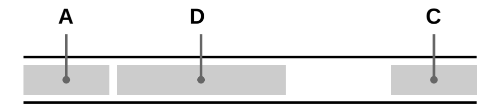
Remarques

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que si l’horloge est réglée.
- Suivant la cassette, il se peut que la durée totale ou la durée restante ne s’affiche pas correctement.
- Si de nombreux programmes courts sont enregistrés sur la cassette, il se peut que des programmes multiples soient inclus en un seul bloc. Dans ce cas, seules les dernières informations de programme apparaîtront dans l’écran ACCES SMART.
- Un espace vierge est mesuré entre la fin de la dernière émission enregistrée et la fin de la cassette. Cependant, si vous éjectez la cassette, puis effectuez un nouvel enregistrement sur la même cassette, les émissions initialement enregistrées sont signalées comme un espace vierge.
- Il se peut que le nom de la chaîne n’apparaisse pas si le magnétoscope ne capte pas les signaux d’information relatifs au nom de la chaîne.
- Si vous démarrez l’enregistrement d’un programme “D” sur la fin d’un programme “A” et le début d’un programme “B” préalablement enregistré, les informations Accès Smart concernant le second programme “B” qui est écrasé, sont supprimées.

Programmes enregistrés à l’origine



Enregistrement du programme “D” sur les programmes “A” et “B”



Archivage, recherche et suppression d'informations relatives aux programmes (Accès Smart Plus)

Vous pouvez archiver des informations sur le programme comme la date et de l'heure d'enregistrement et le numéro de chaîne pour quatre cassettes au maximum. Vous pouvez sélectionnez un programme et commencer la lecture en appelant l'information directement à partir de l'écran Accès Smart Plus.

Archivage des informations sur le programme

Vous pouvez archiver des informations sur le programme pour un maximum de quatre cassettes. Avant d'enregistrer un programme, sélectionnez un numéro de bloc de mémoire à partir de l'écran ACCES SMART.

L'appareil ne peut pas établir de correspondance entre les numéros de banque de mémoire et les cassettes. Notez le numéro et la cassette.

Avant de commencer…

- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Reportez-vous à l' "Index sur les éléments et les commandes" pour l'emplacement des touches.

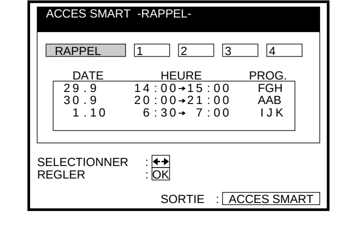
1 Insérez une cassette pour l'enregistrement.

Le magnétoscope s'allume automatiquement.

2 Appuyez sur ACCES SMART.

L'écran ACCES SMART -RAPPEL- apparaît.

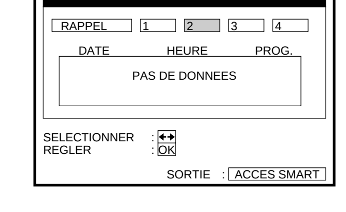
RAPPEL est mis en évidence et les données de la dernière cassette utilisée pour enregistrer des programmes apparaît.



3 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner un numéro de bloc de mémoire.

Notez le numéro du bloc de mémoire sur la cassette.

Pour annuler le processus, appuyez sur ACCES SMART.



4 Appuyez sur OK.

5 Démarrez l’enregistrement.

Les informations concernant le programme enregistré seront archivées sur le numéro de mémoire sélectionné.

Remarque

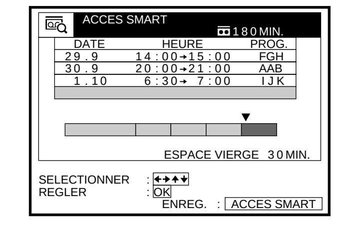
- L’écran ACCES SMART ne s’affiche pas avant le début de l’enregistrement et le stockage des informations de programme quand vous appuyez sur ACCES SMART.

Pour affecter un numéro de mémoire après l’enregistrement

Après avoir enregistré un programme, vous pouvez archiver les informations sur le programme comme une nouvelle mémoire avant d’éjecter la cassette. Cependant, vous ne pouvez pas ajouter la mémoire au numéro de bloc de mémoire existant. Pour archiver la mémoire en supplément, sélectionnez auparavant le numéro de bloc de mémoire.

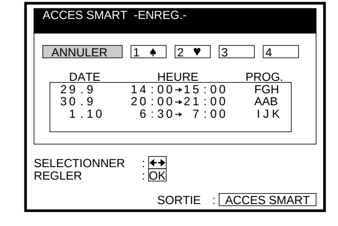
1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre le magnétoscope sous tension.

2 Appuyez sur ACCES SMART.



3 Appuyez de nouveau sur ACCES SMART.

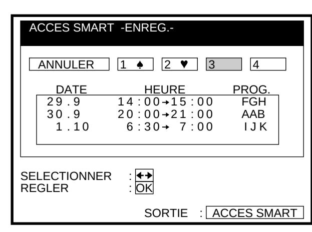
L’écran ACCES SMART -ENREG.- apparaît.



4 Appuyez sur ⬅/➡ pour sélectionner un numéro de bloc de mémoire.

Sélectionnez le numéro de bloc de mémoire sans information ou numéro de bloc de mémoire à supprimer.

Pour annuler le processus, appuyez sur ANNULER.



5 Appuyez sur OK.

Pour quitter l’écran ACCES SMART

Appuyez sur ACCES SMART.

Autres opérations

suite

Remarque

- Si vous sélectionnez un numéro qui contient déjà des programmes, les informations de l'ancien programme sont supprimées et les informations du nouveau programme sont archivées.

Recherchez les informations du programme archivées sur le numéro de bloc de mémoire

Vous pouvez commencer la lecture du programme enregistré après avoir appelé les informations du programme à partir des quatre numéros de la mémoire.

Avant de commencer…

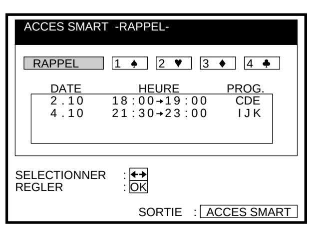
- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

1 Insérez la cassette pour laquelle vous souhaitez utiliser le numéro de bloc de mémoire.

Le magnétoscope s'allume automatiquement.

2 Appuyez sur ACCES SMART.

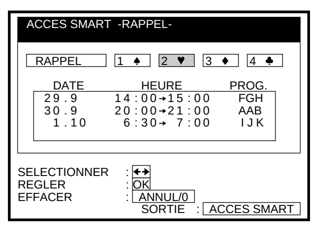
L'écran ACCES SMART -RAPPEL- apparaît.



3 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner un numéro de bloc de mémoire pour la cassette insérée.

Les informations du programme contenues dans le numéro du bloc de mémoire apparaissent.

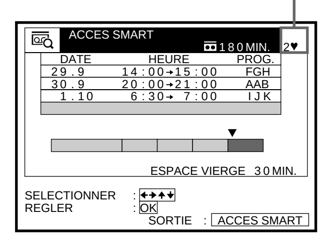
Lorsque vous sélectionnez un numéro de bloc de mémoire erroné, éjectez la cassette et répétez les étapes à partir de l'étape 1.



4 Appuyez sur OK.

Le numéro de bloc de mémoire sélectionné apparaît sur l'écran ACCES SMART.

Numéro de bloc de mémoire



5 Appuyez sur ↑/↓/←/→ pour sélectionner le programme que vous voulez visionner.

6 Appuyez sur OK.

Le magnétoscope entame la recherche et la lecture démarre automatiquement à partir du début de l'émission sélectionnée.

Pour arrêter la recherche

Appuyez sur ■ STOP.

Pour quitter l'écran ACCES SMART

Appuyez sur ACCES SMART.

Rappeler les informations du programme le plus récent

Les informations sur le programme qui ne sont pas sauvegardées dans l'un des numéros de bloc de mémoire sont supprimées lorsque la cassette est éjectée. Le bloc de mémoire RAPPEL mémorise de façon temporaire les informations sur le programme de la dernière cassette utilisée pour l'enregistrement si elle est éjectée accidentellement.

Si vous ré-insérez la cassette de l'étape 1 que vous avez éjectée accidentellement puis sélectionnez RAPPEL à l'étape 3, les données concernant la dernière cassette utilisée pour enregistrer les programmes apparaissent. Appuyez sur OK et les informations les plus récentes apparaissent sur l'écran ACCES SMART. Vous pouvez alors ajouter de nouvelles informations à cette liste de programmes. Pour obtenir une explication concernant la visualisation des informations sur le programme sans utiliser les blocs de mémoire, voir page 84.

Si vous souhaitez effacer les dernières informations du bloc de mémoire RAPPEL, appuyez sur la touche ACCES SMART au lieu d'appuyer sur la touche OK à l'étape 3, puis fermez l'écran ACCES SMART. Les nouvelles informations remplaceront toutes les informations en cours dans le bloc de mémoire RAPPEL.

Remarques

- Lorsque vous insérez une cassette dont les informations n'existent pas sur le numéro de bloc de mémoire vous ne pouvez pas rechercher le programme enregistré.
- Si vous quittez l'écran ACCES SMART alors qu'un numéro de banque de mémoire ne contenant pas d'informations de programme est sélectionné, l'écran ACCES SMART ne s'affiche pas quand vous appuyez sur ACCES SMART.

Suppression des informations concernant le programme

Vous pouvez supprimer les informations sur le programme archivé dans un numéro de mémoire.

Avant de commencer…

- Mettez le téléviseur et le magnétoscope sous tension.
- Réglez le téléviseur sur le canal vidéo.

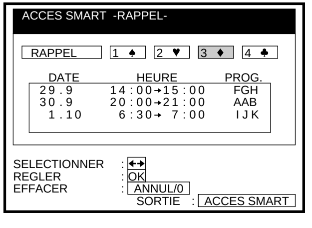
1 Appuyez sur ACCES SMART.

L'écran ACCES SMART -RAPPEL- apparaît.

ACCES SMART -RAPPEL-
RAPPEL 1 ♠ 2 ♥ 3 ♦ 4 ♣
DATE HEURE PROG.
2.10 18:00→19:00 CDE
4.10 21:30→23:00 IJK
SELECTIONNER : ←→
REGLER : OK
SORTIE : ACCES SMART

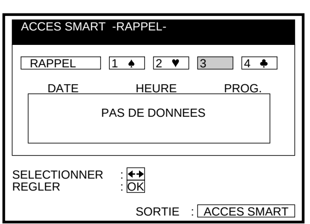
2 Appuyez sur ←/→ pour sélectionner le numéro de bloc de mémoire à supprimer.

Les informations relatives au programme contenues dans la banque de mémoire sélectionnée apparaissent. Vérifiez les informations avant de les supprimer.



3 Appuyez sur ANNUL/0.

Les informations sur le programme sont supprimées.



4 Appuyez sur ACCES SMART.

L'écran ACCES SMART disparaît.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser ou reprendre les informations supprimées.

Concernant le mode démonstration

La fonction Accès Smart Plus possède un mode de démonstration qui permet à l'utilisateur, comme un vendeur, d'afficher automatiquement les écrans Accès Smart Plus.

Pour activer le mode de démonstration

Alors que le magnétoscope est sous tension, appuyez et maintenez les touches ■ (arrêt) et ≜ (éjection) sur le magnétoscope pendant quelques secondes. La démonstration commence et les quatre types d'écrans Accès Smart Plus sont affichés de façon répétée. Si vous utilisez le magnétoscope, le mode de démonstration s'arrête automatiquement. Après cinq minutes environ, la démonstration reprend.

Pour annuler le mode de démonstration

Le magnétoscope étant hour tension, maintenez les touches ■ (arrêt) et ≜ (éjection) sur le magnétoscope pendant quelques secondes. Vous pouvez également annuler le mode de démonstration si vous éteignez l'appareil et que vous débranchez les câbles principaux.

Recherche à l'aide de la fonction d'index

Le magnétoscope marque automatiquement la cassette avec un signal d'index à chaque début d'enregistrement. Utilisez ces signaux comme références pour trouver un enregistrement spécifique.

1 Insérez une cassette indexée dans le magnétoscope.

2 Appuyez sur ⏮/⏭ RECHER INDEX.

- Pour continuer la recherche, appuyez sur ⏭ RECHER INDEX.
- Pour recherche en arrière, appuyez sur ⏮ RECHER INDEX.

Le magnétoscope commence la recherche et la lecture commence automatiquement à partir de cet endroit.



Pour arrêter la recherche

Appuyez sur ■ STOP.

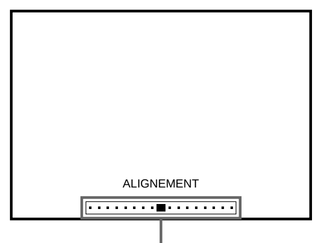
Remarques

- Aucun signal d'index n'est ajouté lorsque l'enregistrement commence à partir de la pause d'enregistrement. Cependant, un signal d'index sera marqué si vous modifiez la position du programme au cours de la pause d'enregistrement.
- Lorsque vous appuyez sur ⏮ RECHER INDEX, si rien n'est enregistré avant le signal d'index sélectionné, il se peut que la lecture ne démarre pas exactement au signal d'index.

Réglage de l'image

Réglage de l'alignement

Bien que le magnétoscope règle automatiquement l'alignement pendant la lecture d'une cassette (l'indicateur ⊠ clignote dans la fenêtre d'affichage, puis s'éteint), il est possible que des distorsions se produisent si la cassette a été enregistrée dans de mauvaises conditions. Dans ce cas, ajustez l'alignement suivant la procédure manuelle.



Compteur d'alignement

En cours de lecture, appuyez sur CHAINE +/– sur le magnétoscope pour afficher le compteur d'alignement. Les distorsions doivent disparaître lorsque vous appuyez sur l'une des deux touches (l'indicateur ⊠ s'allume). Pour réactiver le réglage automatique de l'alignement, éjectez la cassette et réintroduisez-la.

A propos de la fonction de régénérateur de réalite (RR)

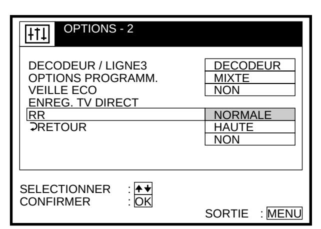
La fonction de régénérateur de réalite restaure automatiquement l'image avec sa qualité d'origine en lecture.

Pour utiliser la fonction de régénérateur de réalite (RR)

1 Appuyez sur MENU, puis sélectionnez OPTIONS et appuyez sur OK.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence RR, puis appuyez sur OK.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour régler RR sur NORMALE ou HAUTE, puis appuyez sur OK.

L'indicateur RR s'allume dans la fenêtre d'affichage.

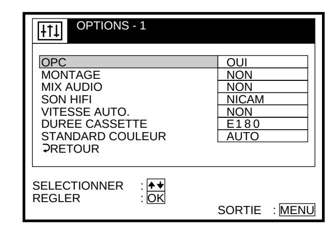
5 Appuyez sur MENU pour retourner à l'écran d'origine.

Pour l'éteindre, sélectionnez NON dans l'étape 3. L'indicateur RR s'éteint dans la fenêtre d'affichage.

suite

A propos de la fonction de contrôle optimale de l’image (OPC)

La fonction de contrôle optimal de l’image (OPC — Optimum Picture Control) améliore automatiquement la qualité de l’image de lecture et d’enregistrement en ajustant le magnétoscope suivant l’état des têtes vidéo et de la bande magnétique. Pour garantir une meilleure qualité d’image, nous vous recommandons de mettre OPC sur OUI dans le menu OPTIONS-1 (l’indicateur OPC doit s’allumer dans la fenêtre d’affichage). Pour plus de détails, voir page 97.



Lecture OPC

La fonction OPC opère automatiquement sur tous les types de cassettes, y compris des cassettes de location et des cassettes non enregistrées avec OPC.

Enregistrement OPC

Chaque fois que vous introduisez une cassette et que vous démarrez l’enregistrement pour la première fois, le magnétoscope se règle sur le type de bande magnétique à l’aide de la fonction OPC (l’indicateur OPC clignote rapidement). Cet ajustement est maintenu jusqu’à ce que la cassette soit éjectée.

Pour désactiver la fonction OPC

Mettez OPC sur NON dans le menu OPTIONS-1. L’indicateur OPC disparaît de la fenêtre d’affichage.

Conseil

- Pour régler l’alignement sur la position centrée, appuyez simultanément sur les touches CHAINE + et – du magnétoscope.

Remarques

- Vous pouvez régler l'alignement pour une cassette enregistrée suivant le système NTSC, mais l'indicateur d'alignement ne sera pas affiché.
- Avec la fonction de Vitesse de défilement automatique de bande activée, la fonction OPC ne sera opérante qu'en mode SP. Si la vitesse de la bande passe automatiquement de SP à LP, la fonction OPC se désactive. Si, toutefois, l'intégralité du programme est enregistrée en mode LP, la fonction OPC sera opérante.
- Un délai d'environ dix secondes précède le démarrage de l'enregistrement, délai pendant lequel le magnétoscope analyse la cassette. Pour éviter ce retard, mettez d'abord le magnétoscope en mode de pause d'enregistrement (l'indicateur OPC clignote lentement) et appuyez sur ● ENR pour que le magnétoscope analyse la bande (l'indicateur OPC clignote rapidement) et repasse en mode de pause d'enregistrement. Une fois que l'indicateur OPC s'arrête de clignoter, appuyez sur ❚❚ PAUSE pour commencer l'enregistrement immédiatement.
  Si vous désirez commencer l'enregistrement rapidement sans utiliser la fonction OPC, mettez d'abord le magnétoscope en mode de pause d'enregistrement (l'indicateur OPC clignote lentement) et appuyez de nouveau sur ❚❚ PAUSE pour lancer l'enregistrement.

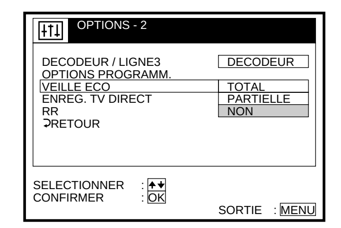
Réduction de la consommation électrique du magnétoscope

Vous pouvez éteindre les indicateurs de la fenêtre d'affichage lorsque le magnétoscope est en mode de veille pour économiser l'énergie.

1 Appuyez sur MENU, puis sélectionnez OPTIONS et appuyez sur OK.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner VEILLE ECO, puis appuyez sur OK.



4 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence TOTAL or PARTIELLE, puis appuyez sur OK.

- TOTAL pour réduire la consommation électrique au minimum
- PARTIELLE pour économiser l'énergie

5 Appuyez sur MENU pour retourner à l'écran d'origine.

Pour activer les indicateurs de la fenêtre d'affichage

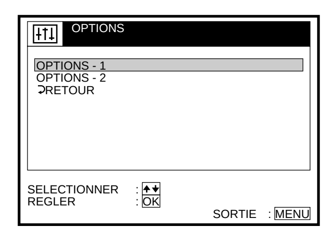
Mettez VEILLE ECO sur NON à l'étape 4.

Remarques

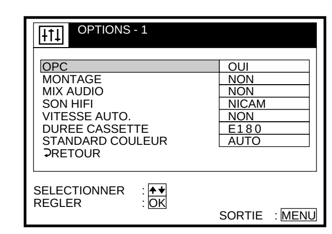
- Lorsque le magnétoscope est en attente d'enregistrement, les indicateurs de la fenêtre d'affichage restent allumés, même si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL ou PARTIELLE.
- Si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL, vous ne pouvez pas regarder ou enregistrer de programmes à partir de votre décodeur Canal Plus ou la Set-Top Box en mode de veille (voir page 99).

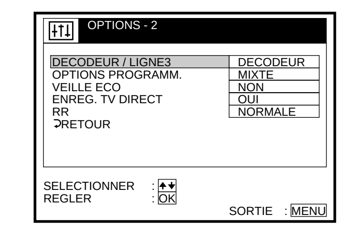
Modification des options de menu

1 Appuyez sur MENU, puis sélectionnez OPTIONS et appuyez sur OK.



2 Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en évidence OPTIONS-1 ou OPTIONS-2, puis appuyez sur OK.





3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'option, puis appuyez sur OK.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour modifier le réglage, puis appuyez sur OK.

5 Appuyez sur MENU pour retourner à l'écran d'origine.

Choix de menu

Les réglages initiaux sont indiqués en caractère gras.

OPTIONS-1

Option de menu	Réglez cette option sur
OPC	• **OUI** pour activer la fonction OPC (contrôle optimal de l'image) et améliorer la qualité de l'image. • NON pour désactiver OPC.
MONTAGE	• OUI pour réduire la détérioration de l'image au cours du traitement. • **NON** pour désactiver MONTAGE.

Autres opérations

suite

Option de menu	Réglez cette option sur
MIX AUDIO	• OUI pour écouter simultanément des pistes audio hi-fi et normales. La touche CHOIX SON ne fonctionnera pas. • **NON** pour écouter séparément les pistes audio hi-fi et normales. Sélectionnez le son à l'aide de la touche CHOIX SON. Si vous appuyez sur ⏏ EJECT, MIX AUDIO sera réinitialisé sur NON. Pour plus de détails, voir page 83.
SON HIFI	• **NICAM** pour enregistrer des émissions NICAM sur la piste audio hi-fi. • STANDARD pour enregistrer le son standard sur la piste audio hi-fi. Pour plus de détails, voir page 81.
VITESSE AUTO.	• OUI pour faire passer automatiquement la vitesse de défilement de la bande en mode LP lors d'un enregistrement programmé, quand la longueur de bande restante devient inférieure à la durée d'enregistrement. Pour que VITESSE AUTO. fonctionne correctement, le réglage DUREE CASSETTE doit être précis. • **NON** pour conserver la vitesse de défilement réglée.
DUREE CASSETTE	• **E180** pour utiliser une cassette de type E-180 ou plus courte. • E195 pour utiliser une cassette de type E-195. • E240 pour utiliser une cassette de type E-240. • E300 pour utiliser une cassette de type E-300.
STANDARD COULEUR	• **AUTO** pour régler automatiquement le standard couleur. • PAL pour reproduire une cassette enregistrée dans le standard couleur PAL. • SECAM pour reproduire une cassette enregistrée dans le standard couleur SECAM. • MESECAM pour reproduire une cassette enregistrée dans le standard couleur MESECAM. Si vous appuyez sur ⏏ EJECT ou mettez le magnétoscope hors tension, STANDARD COULEUR sera remis sur AUTO. Pour plus de détails, voir page 52.

OPTIONS-2

Option de menu	Réglez cette option sur
DECODEUR/ LIGNE3	• **DECODEUR** pour utiliser le connecteur DECODEUR/ ENTREE LIGNE-3 comme connecteur du décodeur Canal Plus. • LIGNE3 pour utiliser le connecteur DECODEUR/ ENTREE LIGNE-3 comme connecteur d'entrée de ligne.

Option de menu	Réglez cette option sur
OPTIONS PROGRAMM.	• **MIXTE** pour afficher le menu METHODE DE PROGRAMMATION permettant de sélectionner NORMALE ou SHOWVIEW lorsque vous appuyez sur la touche ⏲ MINUTERIE. • NORMALE pour afficher le menu MINUTERIE lorsque vous appuyez sur la touche ⏲ MINUTERIE. • SHOWVIEW pour afficher le menu SHOWVIEW lorsque vous appuyez sur la touche ⏲ MINUTERIE. Pour plus de détails, voir page 64 et 69.
VEILLE ECO	• TOTAL pour éteindre les indicateurs dans la fenêtre d'affichage en mode de veille pour réduire au minimum la consommation d'énergie du magnétoscope. Pour utiliser la STB (page 17), la fonction Line Through (page 19) ou le décodeur (page 47), sélectionnez PARTIELLE ou NON. • PARTIELLE pour éteindre les indicateurs dans la fenêtre d'affichage afin de maintenir l'alimentation du magnétoscope. • **NON** pour activer les indicateurs dans la fenêtre d'affichage lorsque le magnétoscope se trouve en mode de veille.
ENREG. TV DIRECT	• **OUI** pour activer la fonction d'enregistrement direct du téléviseur. • NON pour la désactiver.
RR	• **NORMALE** pour une utilisation quotidienne normale. • HAUTE pour les cassettes utilisées souvent comme les cassettes de location. Selectionnez cette option lorsque NORMALE n'améliore pas la qualité de l'image. • NON pour désactiver la fonction RR.

Remarques

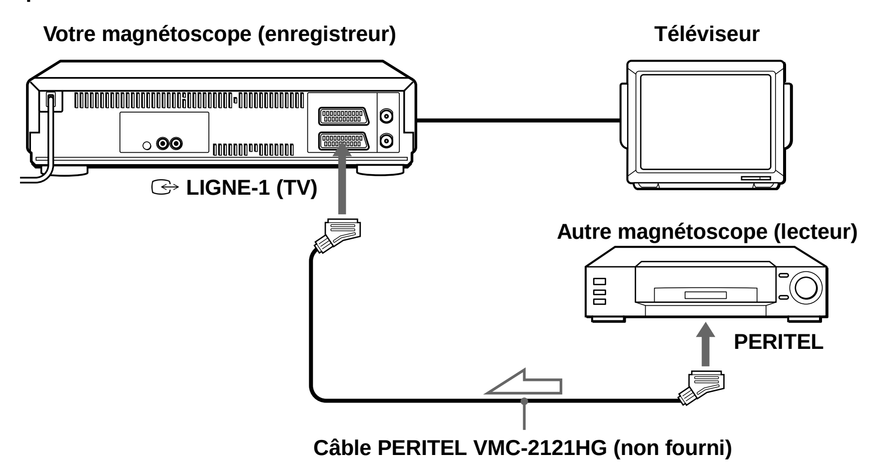
- Lorsque le magnétoscope est en attente d'enregistrement, les indicateurs de la fenêtre d'affichage restent allumés, même si VEILLE ECO est réglé sur TOTAL ou PARTIELLE.
- Avec le MONTAGE option OUI, la fonction OPC ne fonctionne pas.

Raccordement à un magnétoscope ou à un système stéréo

Comment effectuer le raccordement pour enregistrer sur ce magnétoscope

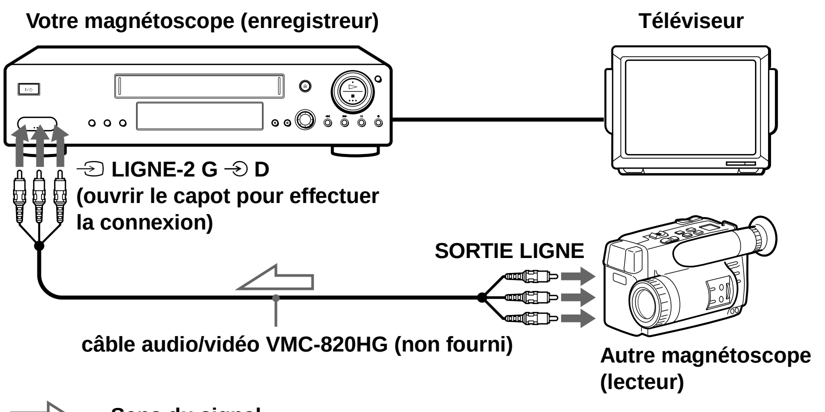
Connexion des sorties de ligne de l'autre magnétoscope au connecteur ou à la prise ENTREE LIGNE de ce magnétoscope. Reportez-vous aux exemples A à C et choisissez la connexion qui convient la mieux à votre magnétoscope.

Exemple A



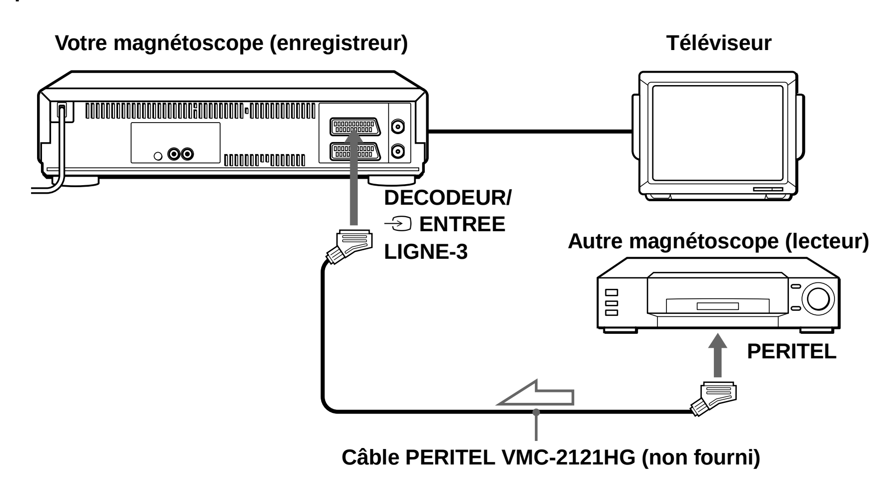
: Sens du signal

Exemple B



: Sens du signal

Exemple C



Montage

Comment connecter l'appareil à un système stéréo

Connectez les prises LIGNE-2 G D sur ce magnétoscope pour les prises de sortie audio sur le système stéréo, à l'aide du câble audio RK-C510HG (non fourni).

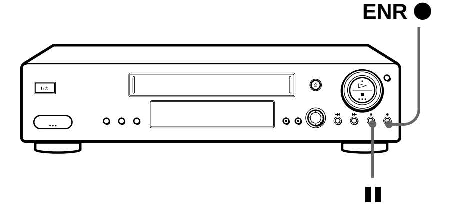
Remarques

- Assurez-vous de connecter les prises à des prises de même couleurs.
- Si l'autre magnétoscope est du type mono, ne connectez pas les prises rouges.
- Si vous branchez ce magnétoscope aux deux prises ENTREE LIGNE et SORTIE LIGNE de l'autre magnétoscope, sélectionnez correctement l'entrée pour éviter tout souffle.
- Si l'autre magnétoscope ne comporte pas de connecteur PERITEL, utilisez plutôt le câble VMC-2106HG et raccordez le câble aux prises de sortie de ligne de l'autre magnétoscope.
- Lorsque vous connectez un autre magnétoscope au connecteur DECODEUR/ ENTREE LIGNE-3, réglez DECODEUR/LIGNE3 sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2.

Montage de base

Lorsque vous effectuez un enregistrement sur ce magnétoscope

Avant de commencer le montage



- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.
- Appuyez sur CHOIX ENTREE pour afficher la ligne connectée dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur SP/LP pour sélectionner la vitesse de défilement de la bande, SP ou LP.
- Sur ce magnétoscope, réglez MONTAGE sur OUI dans le menu OPTIONS-1. Si l'autre magnétoscope a une fonction similaire, mettez-le aussi sous tension.

1 Introduisez une cassette source avec sa languette de protection ôtée dans l'autre magnétoscope (lecteur). Recherchez le point de départ de la lecture et appuyez sur sa touche pause.

2 Introduisez une cassette avec sa languette de protection en place dans ce magnétoscope (enregistreur). Recherchez le point de départ d'enregistrement et appuyez sur ❚❚ (pause) pour mettre le magnétoscope en mode de pause de lecture.

3 Appuyez sur la touche ENR ● de ce magnétoscope pour le mettre en pause d'enregistrement.

4 Pour lancer l'enregistrement, appuyez simultanément sur les touches ❚❚ (pause) des deux magnétoscopes.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur les touches ■ (arrêt) des deux magnétoscopes.

Conseil

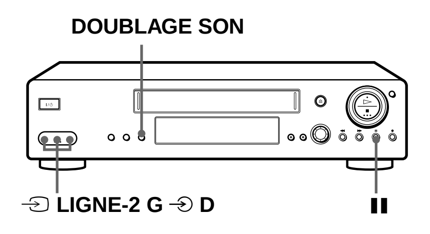
- Pour exclure une scène pendant l'enregistrement, appuyez sur ❚❚ (pause) de ce magnétoscope lorsqu'une scène indésirée commence. Lorsqu'elle se termine, appuyez de nouveau sur ❚❚ (pause) pour reprendre l'enregistrement.

Remarque

- Si vous lancez l'enregistrement en suivant la procédure décrite ci-dessus, le magnétoscope n'utilisera pas la fonction OPC. Pour enregistrer une cassette avec la fonction OPC, appuyez de nouveau sur ENR ● en cours de pause d'enregistrement à l'étape 3 pour que le magnétoscope analyse la bande. Quand l'indicateur OPC cesse de clignoter, appuyez sur ❚❚ (pause) <u>après que</u> clignoter pour commencer l'enregistrement. Si vous appuyez sur ❚❚ (pause) <u>avant que</u> l'indicateur OPC clignote, la fonction OPC est annulée.

Doublage Audio

Cette caractéristique vous permet d’enregistrer par dessus la piste audio normale. Le son mono enregistré précédemment est remplacé tandis que le son hi-fi d’origine reste inchangé. Utilisez cette caractéristique pour ajouter des commentaires à une cassette que vous avez enregistrée avec un caméscope.



Avant de commencer...

- Ouvrez le capot des prises LIGNE-2 G D sur le panneau avant et connectez une source de lecture.
- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur le canal vidéo.

1 Insérez une cassette source dans votre système stéréo (ou dans le magnétoscope de lecture).
Recherchez le point de départ de lecture et réglez-le sur pause de lecture.

2 Insérez une cassette préenregistrée avec sa languette de protection dans ce magnétoscope (d’enregistrement). Recherchez le début de la section à remplacer et appuyez sur II (pause).

Le magnétoscope est en mode pause.

3 Appuyez sur DOUBLAGE SON.

La position du programme passe sur “L2” et l’indicateur apparaît dans la fenêtre d’affichage.

4 Pour commencer le montage, appuyez sur les touches II (pause) de ce magnétoscope et du système stéréo (ou d’un autre magnétoscope) en même temps.

Après avoir utilisé cette caractéristique, l’audio en mode lecture est automatiquement réglé sur mono.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur ■ (arrêt) sur ce magnétoscope et sur le système stéréo (ou sur l’autre magnétoscope).

Montage

suite

Pour écouter à la fois un son hi-fi et normal

Réglez MIX AUDIO sur OUI dans le menu OPTIONS-1 (voir page 98). Utilisez cette caractéristique pour écouter un son doublé via le son hi-fi d'origine. Lorsque MIX AUDIO est réglé sur OUI, la touche CHOIX SON ne fonctionne pas.

N'oubliez pas de remettre MIX AUDIO sur NON après avoir écouté la cassette.

Remarque

- Si vous éjectez la cassette ou si vous éteignez le magnétoscope, MIX AUDIO automatiquement réglé sur NON.

Guide de dépannage

Si vous avez des questions ou des problèmes qui ne sont pas traités dans ce qui suit, consultez votre centre d'entretien Sony le plus proche.

	Symptôme	Remède
Alimentation	Le commutateur I/⏻ (marche/veille) ne fonctionne pas.	• Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.
	Le magnétoscope est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	• De l'humidité s'est condensée. Mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil sécher pendant au moins trois heures.
	Le magnétoscope est raccordé, mais la fenêtre d'affichage reste sombre.	• Mettez VEILLE ECO sur NON dans le menu OPTIONS-2 (voir page 99).
Horloge	L'horloge s'est arrêtée et "–:– –" apparaît dans la fenêtre d'affichage.	• L'horloge s'arrête si le magnétoscope est débranché de l'alimentation secteur pendant plus d'une heure. Recommencez le réglage de l'horloge (et du programmateur).

suite

	Symptôme	Remède
Lecture	L'image de lecture n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	• Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur le canal vidéo. Si vous utilisez un moniteur, réglez-le sur l'entrée vidéo. • Si le magnétoscope est raccordé au téléviseur au moyen du câble PERITEL, assurez-vous que l'indicateur MAGN est allumé dans la fenêtre d'affichage. Utilisez la touche ⊸ TV/MAGN de la télécommande pour allumer l'indicateur MAGN.
	L'image n'est pas claire.	• Si votre téléviseur est raccordé au magnétoscope avec des câbles PERITEL et d'antenne, assurez-vous que le canal RF est réglé sur OFF (voir page 22). • Il se peut que des émissions existantes interfèrent avec le magnétoscope. Réglez à nouveau la sortie du canal RF de votre magnétoscope. • Ajustez l'alignement à l'aide des touches CHAINE +/– du magnétoscope. • Les têtes vidéo sont encrassées (voir la dernière page du Guide de dépannage). Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage pour têtes vidéo Sony T-25CLD, E-25CLDR ou T-25CLW. Si ces cassettes de nettoyage ne sont pas disponibles dans votre région, faites nettoyer les têtes vidéo dans un centre de service après-vente Sony (des frais standard vous seront facturés). N'utilisez pas de liquide de nettoyage de cassette non recommandé par Sony, car cela pourrait endommager les têtes vidéo. • Il se peut que les têtes vidéo doivent être remplacées. Consultez un centre de service après-vente Sony pour plus d'informations.
	L'image défile verticalement durant les recherches d'image.	• Réglez la commande de stabilité verticale de l'image du téléviseur ou du moniteur.
	L'image apparaît, mais il n'y a pas de son.	• La bande magnétique est défectueuse. • Si vous avez réalisé des connexions A/V, vérifiez le raccordement du câble audio.
	Le son n'est pas constant ou il y a un écho.	• Lorsque vous écoutez une cassette avec le même son enregistré à la fois sur des pistes audio normales et des pistes hi-fi, assurez-vous que MIX AUDIO dans le menu OPTIONS-1 est réglé sur NON (voir page 98).
	Le son d'une cassette enregistrée avec le magnétoscope n'est pas en stéréo ou l'indicateur STEREO de la fenêtre d'affichage clignote.	• Réglage de l'alignement • Les têtes vidéo sont encrassées. Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage Sony pour têtes vidéo T-25CLD, E-25CLDR ou T-25CLW, voir ci-dessus.

	Symptôme	Remède
Enregistrement	Aucun programme télévisé n'apparaît sur l'écran du téléviseur.	• Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur le canal vidéo. Si vous utilisez un moniteur, réglez-le sur l'entrée vidéo. • Si votre téléviseur est raccordé au magnétoscope avec des câbles PERITEL et d'antenne, assurez-vous que le canal RF est réglé sur OFF (voir page 22). • Il se peut que des émissions existantes interfèrent avec le magnétoscope. Réglez à nouveau la sortie du canal RF de votre magnétoscope. • Sélectionnez la source correcte au moyen de la touche CHOIX ENTREE. Sélectionnez un numéro de chaîne lorsque vous enregistrez des programmes télévisés ; sélectionnez une entrée de ligne lorsque vous effectuez un enregistrement à partir d'un autre équipement.
	La réception télévisée est médiocre.	• Assurez-vous que le câble d'antenne est raccordé correctement. • Réglez l'antenne TV. • Assurez-vous que NORME (L ou B/G) dans le menu REGLAGE DES CHAINES correspond au standard utilisé dans votre région.
	La lecture de la cassette débute dès son introduction dans le magnétoscope.	• La languette de protection a été ôtée. Pour enregistrer sur cette cassette, couvrez l'orifice de la languette (voir page 98).
	La cassette est éjectée lorsque vous appuyez sur la touche ● ENR.	• La languette de protection a été ôtée. Pour enregistrer sur cette cassette, couvrez l'orifice de la languette (voir page 57).
	Rien ne se produit lorsque vous appuyez sur la touche ● ENR.	• Assurez-vous que la cassette n'est pas arrivée en fin de bande.

suite

	Symptôme	Remède
Enregistrement par programmateur	Le programmateur ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que l'horloge est réglée. • Assurez-vous que la cassette a été introduite. • Assurez-vous que la languette de protection est présente. • Assurez-vous que la cassette n'est pas arrivée en fin de bande. • Assurez-vous qu'une émission a été programmée en vue de l'enregistrement. • Assurez-vous que vos réglages du programmateur sont postérieurs à l'heure courante. • Assurez-vous que le décodeur est allumé. • Assurez-vous que la Set-Top Box est sous tension. • L'horloge s'arrête si le magnétoscope est débranché de l'alimentation secteur pendant plus d'une heure. Recommencez le réglage de l'horloge et du programmateur. • Eteignez l'appareil et retirez la prise secteur.
	Le menu SHOWVIEW ou le menu MINUTERIE n'apparaît pas.	• Assurez-vous que OPTIONS PROGRAMM. dans le menu OPTIONS-2 est réglé correctement (voir page 99).
	La fonction VPS/PDC ne fonctionne pas de manière optimale.	• Assurez-vous que l'horloge et la date sont réglées correctement. • Assurez-vous que l'heure VPS/PDC que vous réglez est l'heure correcte (il se peut qu'il y ait une erreur dans le guide des programmes télévisés). Si l'émission que vous souhaitiez enregistrer n'a pas envoyé les bonnes informations VPS/PDC, le magnétoscope ne lancera pas l'enregistrement. • Si la réception est médiocre, il se peut que le signal VPS/PDC soit altéré et que le magnétoscope ne débute pas l'enregistrement.

	Symptôme	Remède
Enregistrement synchronisé	La touche ENR SYNCHRO s'éteint pendant l'enregistrement ou ne repasse pas en mode de veille d'enregistrement.	• La cassette est arrivée en fin de bande. Introduisez une nouvelle bande et appuyez de nouveau sur ENR SYNCHRO.
	La fonction d'enregistrement synchronisée ne fonctionne pas.	• L'appareil raccordé n'a pas été mis hors tension. Eteignez l'appareil raccordé et appuyez de nouveau sur ENR SYNCHRO. • Une panne de courant s'est produite. Appuyez de nouveau sur ENR SYNCHRO.
	Le programme enregistré à l'aide de la fonction d'enregistrement synchronisé est incomplet.	• Si les réglages du programmateur et de l'enregistrement synchronisé se chevauchent, le programme qui démarre le premier a priorité et l'enregistrement du second ne commence qu'à la fin du premier programme. • Une panne de courant s'est produite. Appuyez de nouveau sur ENR SYNCHRO.
Canal Plus	Vous ne pouvez pas définir le canal pour Canal Plus dans le menu REGLAGE DES CHAINES.	• Vérifiez que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est réglé sur DECODEUR (voir page 98).
	Vous ne pouvez pas regarder Canal Plus lorsque le magnétoscope est en mode de veille.	• Vérifiez que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est réglé sur DECODEUR (voir page 98). • Assurez-vous que le câble PERITEL de Canal Plus est branché correctement. • Assurez-vous que VEILLE ECO dans le menu OPTIONS-2 est réglé sur PARTIELLE ou NON (voir page 99).
	L'enregistrement de Canal Plus est toujours brouillé.	• Assurez-vous que le câble PERITEL de Canal Plus est branché correctement. • Vérifiez que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est réglé sur DECODEUR (voir page 98). • Assurez-vous que cette chaîne est définie comme Canal Plus dans le menu REGLAGE DES CHAINES (voir page 47).

suite

	Symptôme	Remède
Commande de la Set-Top Box	La commande de la Set-Top Box ne fonctionne pas correctement.	• Assurez-vous que vous ne dirigez la télécommande que vers le capteur de télécommande du magnétoscope et non vers le capteur STB. • Assurez-vous que vous dirigez le contrôleur STB vers le capteur de télécommande de la Set-Top Box. • Assurez-vous que le contrôleur STB est correctement branché. • Le numéro de code de marque du tuner STB a pu être effacé si vous avez débranché le tuner STB du magnétoscope. Programmez alors à nouveau le numéro de code de marque correspondant à votre Set-Top Box (voir page 27).
	Vous ne voyez pas l'image STB lorsque le magnétoscope est en veille ou en mode d'attente d'enregistrement.	• Assurez-vous que VEILLE ECO est sur NON ou PARTIELLE dans le menu OPTIONS-2 (voir page 99). • Assurez-vous que DECODEUR/LIGNE3 est sur LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 (voir page 98).
Divers	Impossible d'introduire une cassette.	• Vérifiez qu'aucune cassette ne se trouve déjà dans le compartiment à cassette.
	La télécommande ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que la télécommande est orientée vers le capteur de la télécommande du magnétoscope. • Remplacez toutes les piles de la télécommande si elles sont épuisées. • Assurez-vous que le commutateur TV / MAGN de la télécommande est réglé correctement.
	Le numéro de connecteur de la ligne d'entrée sélectionné n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.	• Assurez-vous que DECODEUR/LIGNE3 dans le menu OPTIONS-2 est réglé sur LIGNE3 (voir page 98).
	La fonction SMARTLINK n'est pas opérante.	• Assurez-vous que votre téléviseur est compatible avec SMARTLINK, MEGALOGIC, EASYLINK, Q-Link, EURO VIEW LINK ou T-V LINK. • Vérifiez que vous utilisez bien le câble PERITEL pour relier le magnétoscope au téléviseur. • Assurez-vous que le câble PERITEL est raccordé correctement.
	Le compteur d'alignement n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	• Les conditions d'enregistrement de la cassette sont médiocres et l'alignement ne peut être réglé. • Le compteur d'alignement n'apparaît pas lors de la lecture d'une cassette enregistrée en NTSC.
	Vous ne pouvez pas commander d'autres téléviseurs.	• Définissez le numéro de code de votre téléviseur. Le numéro de code peut changer lorsque vous remplacez les piles de la télécommande.

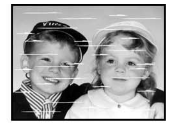
	Symptôme	Remède
Divers	La fenêtre d'affichage s'assombrit.	• La fenêtre d'affichage s'assombrit automatiquement lorsque le magnétoscope est en mode de veille ou d'enregistrement par programmateur.
	Le magnétoscope doit être nettoyé.	• Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux et sec ou à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant, comme l'alcool ou le benzène.

Symptômes provoqués par des têtes vidéo encrassées

• **Image normale**



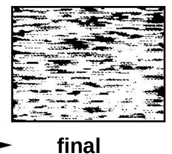
• **Image irrégulière**



• **Image floue**



• **Pas d'image (ou un écran en noir et blanc apparaît)**



encrassement initial → **final**

Informations supplémentaires

Spécifications

Système

Couverture des chaînes
SECAM (L) :
VHF F2 à F10
UHF F21 à F69
CATV B à Q
HYPER S21 à S41
PAL (B/G) :
VHF E2 à E12
Canaux VHF italiens A à H
UHF E21 à E69
CATV S01 à S05, S1 à S20
HYPER S21 à S41

Signal de sortie RF
Canaux UHF 21 à 69

Sortie antenne
Prise d'antenne 75 ohms, asynchrone

Vitesse de défilement de la bande
SP: PAL
23,39 mm/s (enregistrement/lecture)
NTSC
33,35 mm/s (lecture uniquement)
SECAM
23,39 mm/s (enregistrement/lecture)
MESECAM
23,39 mm/s (lecture uniquement)
LP: PAL
11,70 mm/s (enregistrement/lecture)
NTSC
16,67 mm/s (lecture uniquement)
SECAM
11,70 mm/s (enregistrement/lecture)
MESECAM
1,70 mm/s (lecture uniquement)
EP: NTSC
11,12 mm/s (lecture uniquement)

Durée d'enregistrement/de lecture maximale
10 heures en mode LP (avec cassette E300)

Avance rapide et rembobinage
Environ 1 min. (avec cassette E180)

Entrées et sorties

LIGNE-1 (TV)
21 broches
Entrée vidéo : broche 20
Entrée audio : broches 2 et 6
Sortie vidéo : broche 19
Sortie audio : broches 1 et 3

DECODEUR/ ENTREE LIGNE-3
21 broches
Entrée vidéo : broche 20
Entrée audio : broches 2 et 6

LIGNE-2 G D
ENTREE VIDEO, prise phono (1)
Signal d'entrée : 1 Vp-p, 75 ohms, assymétrique, sync. negative
ENTREE VIDEO, prise phono (2)
Niveau d'entrée : 327 mVrms
Impédance d'entrée : plus de 47 kilohms

R/D L/G
Prise phono (2)
Niveau de sortie nominale : 327 mVrms
Impédance de charge : 47 kilohms
Impédance de sortie : moins de 10 kilohms

CONTROLEUR STB
Mini-jack stéréo (auto-alimenté) (1)

Généralités

Alimentation
220 – 240 V CA, 50 Hz

Consommation électrique
20 W
1,2 W (VEILLE ECO est réglé sur TOTAL, minimum)

Température de fonctionnement
5 °C à 40 °C

Température de stockage
–20 °C à 60 °C

Dimensions (y compris les éléments de projections et les commandes)
Environ 430 × 110 × 285 mm (l/h/p)

Poids
Environ 4,3 kg

Accessoires fournis

Télécommande (1)
Piles R6 (AA) (2)
Câble d'antenne (1)
Contrôleur Set-Top Box (1)

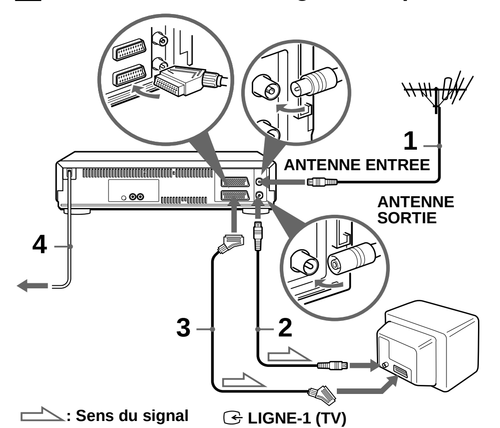
La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Index

suite

Guide de démarrage rapide

1 Raccordement du magnétoscope



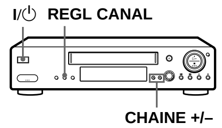
1 ... Raccordez l'antenne à la prise ANTENNE ENTREE du magnétoscope.

2 ... Raccordez la prise ANTENNE SORTIE, l'entrée d'antenne de votre téléviseur au moyen du câble d'antenne fourni.

3 ... Pour améliorer la qualité du son et de l'image, connectez LIGNE-1 (TV) à votre téléviseur en utilisant un câble PERITEL si votre téléviseur est muni d'un connecteur PERITEL.

4 ... Raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

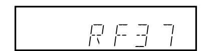
2 Réglage du téléviseur sur le magnétoscope



A Si votre téléviseur ne comporte pas de connecteur PERITEL

1 ... Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le magnétoscope sous tension.

2 ... Appuyez légèrement sur la touche REGL CANAL de votre magnétoscope.



3 ... Mettez votre téléviseur sous tension et sélectionnez un numéro de chaîne pour l'image vidéo.

4 ... Appuyez sur REGL CANAL.

5 ... Appuyez sur CHAINE +/– pour sélectionner le système du téléviseur ("G" pour B/G, "L" pour L).

6 ... Réglez le téléviseur sur le même canal que celui indiqué dans la fenêtre d'affichage de sorte que MAGNETOSCOPE SONY apparaisse clairement sur le téléviseur. Référez-vous au manuel de votre téléviseur pour les instructions concernant le réglage.

7 ... Appuyez sur REGL CANAL.

B Si votre téléviseur comporte un connecteur PERITEL

1 ... Appuyez sur I/⏻ (marche/veille) pour mettre le magnétoscope sous tension.

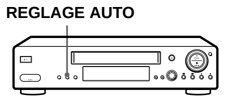
2 ... Appuyez légèrement sur REGL CANAL de votre magnétoscope.

3 ... Appuyez sur CHAINE +/– pour mettre le canal RF sur OFF.



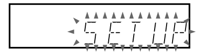
4 ... Appuyez sur REGL CANAL.

3 Utilisation de la fonction de réglage automatique



Vous pouvez présélectionner les canaux.

Maintenez REGLAGE AUTO pendant trois secondes.



Lorsque tous les chaînes captables sont présélectionnés, "SET UP" disparaît de la fenêtre d'affichage. Vous pouvez réorganiser la position des programmes dans votre order favoris (voir "Changement/désactivation des numéros de chaîne").

Remarque

- La fonction de réglage automatique peut nécessiter un certain temps (environ 15 à 18 minutes).

Vous pouvez maintenant utiliser votre magnétoscope.

Imprimé sur papier 100 % recyclé sans chlore.

Sony Corporation

http://www.world.sony.com/